

# 聖徒之聲

一九八八年十二月



# 聖徒之聲

中華民國七十七年十二月一日  
一九八八年十二月一日

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自 ENSIGN (旗旗)，NEW ERA (新時代)，FRIEND (朋友) 等英文雜誌。

總會會長團 彭蓀泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文  
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各  
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林  
培勒羅素 胡適令約瑟

顧問

畢諾克修 郭克勤 布蘭福威廉  
韋格斯都夫

編輯

畢諾克修

教會雜誌主管

奈頓隆納

國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒賴理

助理編輯：米基大衛 來蒙蓮安

兒童版：布林克曼戴安

美術指導和設計：史蒂文生凱 庫克沙里

發行：克里斯丁里奇諾 麥克唐納希德尼

企劃經理：彼德生多馬

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：仲國強

編輯：夏海怡

新聞編輯：李青蓉

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：今日彩色印刷股份有限公司

台北縣中和市中山路二段 340 巷 26 號

封面說明：「西面親見嬰兒基督」

奧森格瑞

The Sheng Tu Chih Sheng is published monthly by the Corporation of the President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. Application to mail at second class postage rates is pending at Salt Lake City, Utah.

Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy.

Thirty days' notice required for change of address.

When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, United States of America. Subscription information telephone number 801-531-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, United States of America.

版權所有 © 1988 財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA8812CH

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號  
中華郵政北台字第 2224 號執照登記為雜誌交寄

## 目錄

- 2 聖誕賀辭 總會會長團
- 3 總會會長團信息：
- 做了一切以後 彭蓀泰福會長
- 7 探訪信息：「愛是永不止息」
- 8 先知的人品 安德生理察
- 12 我怎有臉見主？ 邦諾安祖
- 14 「見證是真實的」
- 教義和聖約導言
- 18 教義和聖約 魏爾約翰
- 23 三枚小錢幣 勞勃理察
- 41 弗萊廸 狄斯潘戴安
- 44 「而在明晨，我必來到世間」
- 摩門經的聖誕故事
- 48 耶和華的燈 潘培道長老
- 54 查考摩門經

## 訂閱價目：

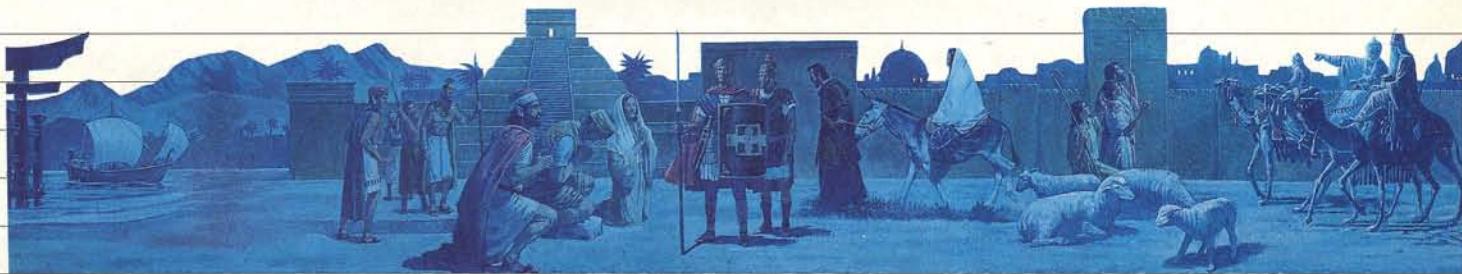
港澳地區： 台灣地區：  
零售每本港幣 5 元 零售每本新台幣 30 元  
全年共十二期港幣 30 元 全年共十二期新台幣 150 元

亞洲地區：  
空郵一年新台幣 1100 元，港幣 220 元，美金 28 元  
平郵一年新台幣 600 元，港幣 96 元，美金 14 元  
海外地區：  
空郵一年新台幣 1270 元，港幣 250 元，美金 32 元  
平郵一年新台幣 600 元，港幣 96 元，美金 14 元  
郵政劃撥：05472461  
戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心

## 兒童欄

- 30 聖誕快樂 畢特包納德
- 33 經文故事：預言應驗了
- 34 勇者略傳：
- 像海倫這樣的哥哥 拜格莎倫
- 36 連連看：天上的教師







# 聖誕賀辭

總會會長團

值此聖誕佳節，我們懷著喜悅的心情，與每位基督徒一同慶祝救主耶穌基督的誕生。

先知以賽亞預言數世紀後的事說：「因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們……他名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。」(以賽亞書9:6)

有關祂的誕生及行事，彼得說：「我們……乃是親眼見過祂的威榮。」(彼得後書1:16)

一個半世紀以前，近代的見證人表明：「因為我

們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子。」(教約76:23)

我們見證耶穌基督親自宣告：「如果你們來就我，你們必得到永生。看啊，我已向你們伸出了我慈悲的手臂；凡來就我的，我必接待他；所以那些來就我的人們有福了。」(尼腓三書9:14)

值此榮耀時刻，我們再次邀請所有的人，重新承諾，願意為復活的救主奉獻一切，並奉行祂的教訓。  
總會會長團

## 總會會長團信息

做了一切所能做的事以後

# 耶穌 基督

經由

得救

彭慕泰福會長

### 聖 聖誕節真是個洋溢著歡樂的時光！

猶記得當年雙親家中那些歡樂的聖誕傳統。在聖誕節時能與我們摯愛的雙親，以及他們十一位子女共聚一堂，我們的快樂真是無與倫比。

有了自己的家庭之後，內人佛蘿拉，和孩子們用冬青樹和松枝裝飾我們的家，然後烘烤可口的糕點和餅乾，到處洋溢著關愛和分享的氣氛。

我盼望你們的家庭也充滿那同樣的歡樂。

然而，我也希望慶祝聖誕節在你們家中不僅是項傳統而已，還能反映出你們對救主的降生，及其神聖使命之堅定見證。我也希望你們在此時節所感受的甜美安詳，能促使你們更願意依照祂的教導生活，並且藉此表明你們對祂的愛和忠信。

### 耶穌基督的見證人

身為主耶穌基督的特別見證人，我見證我們在此佳節慶祝的是我們的救主，我們的救贖主，以及我們的主的誕生。

祂不只降生於伯利恆一處卑微之地，在各各他被釘十字架，更在第三日從墓穴中復活。今日祂仍活著！我為此作個人的見證。我知道這是真實的。祂和此教會及祂的僕人們同在。

知道祂活著是最寶貴的知識。

雖然我們完全接受為祂神性本質作證的新、舊大陸歷史紀錄；然而，我們對耶穌基督的信仰不僅基於歷史的記載而已。

我們對耶穌基督的信仰也基於祂與天父一同親臨造訪年輕的先知斯密約瑟。這是自耶穌基督復活以來，此世界發生過最偉大的事件。在那次造訪中，斯密約瑟看到也聽到祂；在此福音期，祂也曾多次在其

他場合被人看到和聽到。

聽聽先知斯密約瑟為一次榮耀的顯現所作的見證：

「現在，在對於祂所作的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！」

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子。」(教約 76：22-23)

我們是知道祂仍活著的現代見證人。

### 基督降臨帶來救恩

我們相信並宣告，祂正如聖經所記載，以奇妙方式降生到這世界。

「聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你。因此所要生的聖者[小孩]，必稱為神的兒子。」(路加福音 1：35)

我們相信並宣告，耶穌基督，我們天父在肉身中的獨生子，有能力行各種奇蹟——祂能使死者復活，跛子行走，盲人得見，並使悔改的人蒙得寬恕。

我們相信並宣告，正如以塞亞所預見，祂擔當「我們的憂患，背負我們的痛苦。……為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷……因他受的鞭傷我們得醫治。」(以塞亞書 53：4-5)

由於祂對我們無限的愛，祂為全人類受苦；因此只要我們悔改，我們就不必受苦。

「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯，並使我畏縮——



「然而，榮耀歸於父，我領受了並完成我對人之兒女的準備。」(教約 19：16—19)

今日祂活著，因為祂是神，具有復活的能力；也由於祂活著，全人類都將不死。復活是祂無條件賜給全人類的禮物，不論我們行為如何。

### 我們必須純淨聖潔

我們相信並宣告，從古至今，沒有一個男人或女人，能僅憑自己的良好表現，或僅基於承認耶穌是神的兒子，或僅接受教會的教儀能得救恩。

救恩，其基本的意義是指回到父神和祂兒子耶穌基督面前。只有潔淨而沒有邪惡和污穢的人才能得到救恩。

我們必須像耶穌基督和祂的父一樣純淨聖潔——因為「神聖之人」乃神的名。

我們只有遵行救主在福音中指示的律法和教儀才

能成為純潔。

這表示我們必須完全悔改，並且揚棄昔日生活中一切的邪惡作為。

意即我們接受洗禮和聖靈恩賜的教儀後，便能如經文所教導，完全從罪中潔淨。

意即自此之後，我們將努力遵行祂的教導。如此我們就真是祂的門徒了。

然而，這一切仍不足以使我們配稱得回到父神和耶穌基督榮耀的寶座前。

### 「靠著恩典而得救……」

身為教會教友，我們同意尼腓所說：「在我做了一切我們所能做的事以後，我們纔靠著恩典而得救。」(尼腓二書 25：23)

此恩典是神賜給祂兒女的禮物，即賜下祂的獨生子，使一切相信祂並且遵守祂律法與教儀的人，獲得



永生。

靠著恩典，救主完成祂的贖罪犧牲，全人類因此能夠不死。

靠著祂的恩典，同時藉著對祂贖罪的信心，以及悔改我們的罪，就能得到力量去做我們無法憑一己之力完成的必要事工。

靠著祂的恩典，我們蒙得祝福和靈性力量，在我們持守到底時，引領我們進入永生。

是的，「在我們做了一切我們所能做的事以後，我們纔靠著恩典而得救。」(尼腓二書 25：23)

### 在我們做了一切我們所能做的事以後

「在我們做了一切我們所能做的事以後」是什麼意思？

「在我們做了一切我們所能做的事以後」包含盡我們最大的努力，也包含遵守祂的誠命。

「在我們做了一切我們所能做的事以後」包含愛我們的同胞，以及為那些敵視我們的人祈禱。它也指使無衣蔽體的人有衣穿，給饑餓者東西吃、探訪病人，和「救助那些有需要[我們]救助必要的人們。」(摩塞亞書 4：16)——記住我們做在神兒女中一個最小的身上，就是做在祂身上了。

「在我們做了一切我們所能做的事以後」意即過貞潔、潔淨、純正的生活，在待人處世上絕對誠實，同時以我們希望被對待的態度對待他人。

主問道：「你們應當是怎樣的人呢？」祂接著回答：「我實在對你們說，應當和我一樣。」(尼腓三書 27：27)

「看啊，我就是你們要舉起的光——那些你們已看到我做過的。」(尼腓三書 18：24)

因此，讓我們努力使我們的見證堅強並充滿活力。



讓我們的行為更像基督，因此，藉我們的勤奮並靠著神的恩典，我們得以更具有信心、美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、博愛、謙遜、和勤勉等特質。

我們的目標，正如使徒彼得曾說的，是要得到這種「神的性情」。

因此，讓我們努力以擁有如阿爾瑪所忠告的，「在「我們的」容貌上刻了神的形像。」(阿爾瑪書5：19)

讓我們個人的生活、家庭和工作，表現出基督般的特質，使別人看了我們會說：「看，這是一個真正的基督徒！」

是的，我們相信耶穌基督，不僅如此，我們更仰望祂。我們信靠祂並且努力效法祂的特質，因為以前沒有，將來也不會有任何人具有此權能，「除了只有依靠和藉著全能之主，基督的名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使救恩能藉以臨到人類兒女。」(摩賽亞書3：17)

神祝福我們，我的弟兄和姊妹們，願我們每一個人都常有祂的靈為伴，讓我們永遠相信、接受，並且實踐祂的教導，讓每個人都因我們的榜樣而知道我們是祂的門徒。

### 給家庭教導教師的建議：

幾項強調的重點：教導家庭時，不妨提出下列幾項重點：

1. 聖誕節的紀念慶祝應該表現我們對救主的降生及使命的堅定見證。
2. 天父和祂的獨生子造訪斯密約瑟，是自救主復活以來，此世界發生過最偉大的事件。
3. 救恩只降臨於潔淨而沒有邪惡和污穢的人們身上。
4. 分享彭蓀泰福會長對這段話的闡釋：「在我們做了一切我們所能做的事以後，我們纔靠著恩典而得救。」(尼腓三書25：23)

#### 討論提示

1. 分享你對彭蓀泰福會長希望我們更像基督，並且效法救主的特質的看法。
2. 本文中有那些經文或引言可請該家庭讀出和討論？
3. 訪問前，先與家長談過是否會使討論的情形更好？主教或定額組領袖是否有信息要給他們？

## 探訪教師信息

目標：培養並分享基督般不變的愛。

# 愛是永不止息

**彭** 蒂泰福會長曾說：「現今世人對於愛談得很多，也有許多人在找尋愛。但是基督純正的愛與世人所想的愛迥然有別。博愛不求自私的滿足。基督純正的愛只求他人永恒的成長和喜悅。」（「主的神性特質」，1987年1月，聖徒之聲）

博愛是福音的重心。我們既然尋求效法救主，那麼學習祂愛人如己的榜樣應當是我們最高的目標。因此，「愛是永不止息」便成為婦女會的座右銘。

婦女會乃是為幫助婦女發展和表達博愛的精神而組織的，它提供許多關愛和服務他人的機會。此服務幫助施、受雙方發展博愛的精神——正如某支會的婦女會姊妹在幫助一位年輕母親面對悲劇後學習了此道理。

伊莉莎白在三十多歲時動了一次手術，醫生在該手術中犯了錯誤，將她的一根神經切除，伊莉莎白因此終生癱瘓，要靠輪椅行動。她丈夫嗜酒成性，不久就離開她及四個年幼的子女。

伊莉莎白靠著她的家人、朋友、鄰居、以及婦女會姊妹的幫助，努力撫養她的子女——這些朋友幫助她做她自己無法做的工作。令人訝異的是，許多為伊莉莎白服務的人，在回家時，往往覺得自己也獲得了許多祝福，而懷疑究竟是誰在幫助誰！

我們每一個人都有機會服務他人，也有機會接受他人的服務，二者對我們的救恩皆是不可或缺的。在服務以及被服務時，我們得以學習彼此相愛，如同主愛我們一樣。

培養基督般的愛心需要時間和耐性，要我們去愛一般的人似乎比去愛我們不太樂於與之相處的人容易得多。我們很可能在聽完一則感人的故事後動容哭泣，事後卻仍用粗魯的態度對待丈夫、子女、室友、或鄰居。我們可能不願意花時間說：「對不起！」，或接納那些需要關懷和包容的人。服務通常不是簡單或容易的事。

我們在嘗試培養博愛時，救主的榜樣可以做我們的指引，祂的愛毫無限制。經文告訴我們祂如何留意他人的需要，餵養、醫治、安慰並且祝福他們。由於祂對我們的大愛，祂為全世界的罪惡贖罪，使我們有機會成為不死並且得到永生。

身為教會的教友，我們亦承諾擔負彼此的重擔，並且「餵養祂的羊」（見摩塞亞書 18：8-10；及約翰福音 21：17；教約 112：14）。服務正是實現這承諾的方法。總會婦女會會長烏因達芭芭拉姊妹告訴我們每一個人：「我們善待他人，並親切地為人服務時，就表示我們接受了救主為我們的贖罪。藉著發展博愛，基督所賜的神聖恩賜就能在我們的生活中生效。 ■

### 給探訪教師的建議：

1. 討論基督生平一則博愛的榜樣。
2. 由你或被探訪的姊妹分享一則因服務他人而培養出博愛精神的個人經驗。  
(見家人家庭晚會資料課本，第 48-51, 98-101, 106-108, 156-160 頁等相關資料。)



# 先知的人品

安德生理察

**報** 章雜誌經常調查誰最受男女老少歡迎。得票最多的通常是運動員、娛樂界的明星或是政治界及宗教界的領袖。如果以相同的問題調查最受歡迎的歷史人物，忠信的聖徒可能會推舉斯密約瑟。無論過去或現在，他不僅身為偉大的先知、領袖，也因其悲天憫人的個性而受人愛戴。他對基督堅定的承諾，一般人都難以望其項背，並且從年少時的軟弱，成長為熟練的教會會長，更處處顯示了神與他同在。詳細研究約瑟的生平能幫助我們更接近他所勇敢服侍的神。

在衆先知中，斯密約瑟不僅偉大，其平生事蹟的記載也最為詳盡。數百人在日記和回憶錄中寫下他們對約瑟的印象，教會的秘書們也詳細地記載了他的事蹟和言辭。經過他人明察秋毫的雙眼，我們能看到造就他成為一位有力僕人的特質。再特別經由他自己率直的話語，我們能看見他在身量、心智和靈性上的發展。

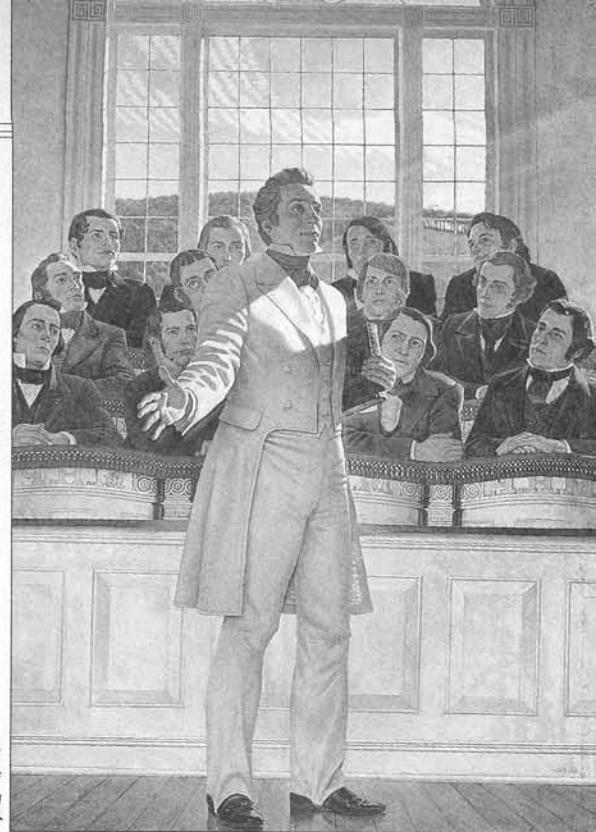
約瑟出生於 1805 年 12 月 23 日。10 歲時，他父母因農作物連續三年受到霜害而決定搬離新英格蘭。在那季將結束時，這個家庭隨著他們的父親搬到紐約

斯密約瑟，生於 1805 年 12 月，不僅因為為偉大的先知、領袖，也因其悲天憫人的個性而受人愛戴。

州西部的新農地去。年輕的約瑟一跛一跛蹣跚地走在覆滿雪的道路上；三年前的一次骨科手術使他不良於行。然而，因年長及常與弟兄們在田地工作、開墾、建造圍籬、架屋，他漸漸不跛了。這些粗重的工作使約瑟練成一副魁梧的身材，使他日後能肩擔復興教會首位領袖所需要的旅行和磨難。

先知不僅有一副強健的體魄，也懂得如何善用它。許多對先知個人的描寫談到他身體的強壯和靈性的堅定，如溥瑞特帕雷說他：「高而魁梧，強壯而精力充沛」擁有「高貴的勇氣和獨立的性格。」(The Autobiography of Parley P. Pratt, New York, 1888, page 48)

先知在身體和道德上的勇氣一直領先羣倫。舉例來說，暴徒攻擊他並將他全身塗滿柏油和羽毛的那個早晨，他擦刮乾淨後，隨即去講道，聽眾中還包含了他的敵人。另一件不太為人知曉的類似事件發生在 1837 年底，從加拿大傳道回來途中。他家的一個朋友記載著，先知和他同伴雷格登瑟耐取道回俄亥俄州嘉德蘭，夜裏穿越一片沼澤。他們剛被非法逮捕，旋即在夜裏逃脫了。一名暴徒仍窮追不捨。約瑟握住較他年長的副會長的手，他們「立約同生同死」。暴徒走近時，約瑟和瑟耐藏進濕土裏，怕被找到而摒住呼吸。這兩個泥人在凌晨 3 點回到家，疲憊不堪，小睡片刻後，約瑟就到聖殿演講，「態度強而有力，並奉主的名祝福會衆。」



費特約翰

兩年後，先知離開利巴地監獄，計畫在冬季前往華府，為在米蘇里州失去家園和財產的末世聖徒尋求聯邦政府的協助。行近首都時，馬匹突然不聽使喚，拖著馬車狂奔了約4公里，馬車左搖右擺，約瑟小心翼翼地打開車門，沿著車廂邊緣爬到車夫旁的位子上，勒住韁繩，停下馬來，救了旅客們的性命。此事件經當地報紙披露而獲證實。

然而先知一生真正的奇遇是他在心智上和靈性上的斬獲。年少時，他就好問，甚至加入村裏的辯論社以更了解時事。他後來回憶當時如何聆聽各教派牧師的講道，並沉思他們宣講的教義。他母親形容他是一個學後會反覆思考的男孩。成人後，他的演說經常引經據點，對經文的背景、典故也一清二楚。他是我們的榜樣。他並不單滿足於閱讀，更深思文章的意義。

約瑟知道各教有部分的真理，但沒有神完全的真理。他求問時，答案終於藉著聖靈、異象以及特別使者而來到。造就約瑟為偉大先知的主要因素就是他孜孜不倦地思考和尋求的個性。

有些問題無法單靠推理，而要靠祈禱尋求解答。約瑟很早就發現祈禱的力量。年僅二十多歲，他便寫下少年時尋求答案的心路歷程。他先請教牧師們關於神的事，但發現那些缺乏神靈帶領的各基督教派教義和基督在聖經裏教導的相抵觸。他寫道：「我的靈魂因此痛苦萬分」。他並沒有很快得到答案，「從12



斯密蓋瑞



斯密蓋瑞

歲到15歲」他思考並探索經文。在首次詳述第一次異象時，約瑟強調他如何「求主憐憫，因為沒有其他人能幫助我。」我們都知道他得到完全的答案——救主告訴他，祂的教會當時不在地面上。這尋求過程與答案同樣偉大。約瑟在盡了一切努力，做了一切能做的事後，才去祈求神。

約瑟的一生充分顯示他謙卑、虔誠的個性。他付出代價以獲得基督應許的祝福，祂說「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見。」(馬太福音7:7)



接近約瑟的人都能感受到降臨他身上的聖靈的力量。舒朗卓第一次看到斯密約瑟時才 18 歲，還未歸信教會。他聽到斯密約瑟站在附近詹森約翰的農舍門口講道。先知「以一種略帶低沈的聲調」開始述說摩羅乃的來臨，他繼續講述，內在的情感也不斷傾注而出，「全體聽衆似乎都受他的忠實及誠懇所影響。」舒朗卓受洗後，參加嘉德蘭聖殿的聚會，看見斯密約瑟「全身發光」。*(Deseret News, 23 December 1899)*

具靈性識別力的人毫無疑問可以看到這種光。溥瑞特奧森在斯密約瑟接受啟示時，看見光輝圍繞著先知。楊百翰寫道：「他(先知)藉著啓示之靈講道，並藉著靈中勸告教導，熟悉他的人能立刻察覺，因為在那樣的時刻裏，他的容貌會出現一種特別的潔白和澄澈。」*(Journal of Discourses, 9:89)*

先知約瑟的另一項美好特質是樂意為人犧牲。他父親在 1834 年給他教長祝福時，回顧約瑟的童年：「你一直是個服從的兒子。你對父親的吩咐和母親的責備都尊敬而服從。」約瑟這個人很少發怒，常常讓外地人借宿他家，並將末世聖徒的福祉置於自己的福祉之上。

約瑟在私下和公開的場合都堅稱神向他顯現，並差遣施洗約翰和古代使徒來復興權柄，以奉神的名行事。這樣的宣言使他無論住在何處都受到嘲弄和迫害。約瑟從不諂媚，不為討眾人喜歡而說些悅耳的

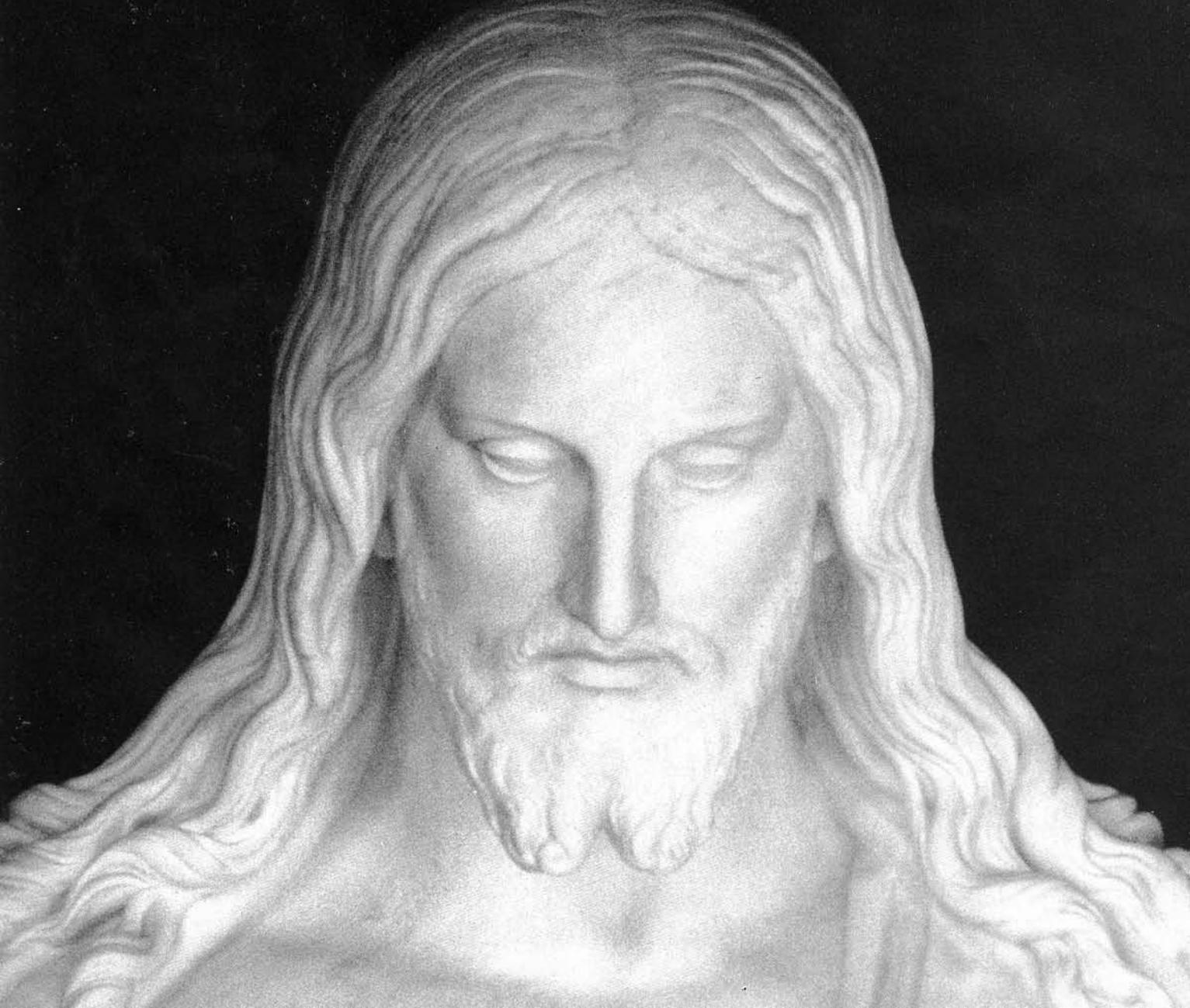
話。在反對和危險的壓力下，他在使命行將結束時說：「如果我未完全投入此事工並受神召喚，我就會退縮。但我不能退縮——因為我對這真理毫不懷疑。」

約瑟不負使命的最佳表現之一是他和聖徒們的情誼。他在講壇上坦誠直言，不備講稿；與弟兄姊妹們相處也不嬌揉造作。他最堅強的一點是他從不否認自己的軟弱。他異象中的真理正如述說它們的言辭一樣樸實無華。他在殉教前一個月，再度作證道：「我從未告訴你們我是完全的——但我教導的啓示卻是完美無瑕的。」

活人的永恆印證和死者救贖的啓示，是約瑟得到的最重要啓示，1840 年至 1844 年去世前，先知介紹為死者洗禮的講道中，特別強調以上這二項教義。領導的使徒們隨後在教義和聖約中增加了殉教的聲明，包括對約瑟事工的特殊評價：「斯密約瑟，主的先知和先見，只是除去耶穌以外，對於這世界上人們的救恩，比任何其他活於世上的人作得都多。」(教約 135:3)一旦了解透過先知約瑟，復興的福音影響了無數人(包括活人和死者)的救贖，我們就能了解這份聲明的意義。

神真正的先知和門徒處處表現祂的愛。先知和妻子、家庭、教會的關係，以及他對世界的傳道事工和為活人和死者的印證教儀中都具有這種特質。在聖殿事工的初期，約瑟告訴十二使徒最後福音期的整個計畫：「愛是神主要的特質之一，應在那些切望成為神之子的人們身上彰顯。一個充滿神的愛的人，不會以祝福自己的家庭為滿足，卻切望廣及全世界，祝福全人類。」(教會歷史 4:227) ■

我怎有臉見主？



## 邦諾安祖

**支**聯會教友大會聖職領導人會議中，一位弟兄問道：「假如主耶穌基督在這會議中顯現，你將向祂提出什麼請求？」我苦苦思索。在我腦際，以及內心深處，我覺得真正的答案是我根本不配接近主。我如何能在未充分履行祂指示的事時，向祂提出任何請求？

我怎有臉見主，即活神的兒子？祂具有一切大能和力量；祂創造了天地；祂持有超越死亡的能力；祂掌握所有血肉之軀。我如何承受神子的榮耀？

我怎有臉見主？祂為我計畫，給我機會接受塵世試煉，讓我接受信心的考驗，並且經歷我在前生無法體驗的事物。祂希望我們能像天上的父一樣。然而，現在我雖已接受了祂為我訂定的救恩計畫，並參與實現這個計畫，卻仍然為命運而怨天尤人。

我怎有臉見主？我曾在前生為即將出生到塵世而雀躍歡欣。然而，一旦看清並了解周圍的事物時，我開始不滿自己的景況，也開始與他人比較。我自問：「為什麼我要降生在這簡陋的竹屋，有著貧窮的雙親？」然而，神的兒子卻降生在畜養動物的地方，睡的不是床舖，卻是放置動物飼料的馬槽。

我怎有臉見主？祂是世界的光和生命。祂也曾命令我作世上的光，但太多時候我總身處暗處。

我怎有臉見主？祂是至高者、萬王之王。祂期望我忍耐並謙遜。我怎有臉見主？我因他人說錯我的名字而愠怒；我因未能得到應有的讚賞而生氣；我因受到他人的批評而惱怒；我因未能如願以償而咆哮。但坐在天父右邊的祂，統率天軍的祂，卻容忍自己任由世人掌摑、嘲弄、訕笑及撕扯衣裳。

我怎有臉見主？祂正是為世人作出最大犧牲的主，祂獨自為世人擔負所有的罪惡。祂每個毛孔為我的罪惡流出寶貴的鮮血。為了我，祂讓世人將祂釘在十字架上。祂要我愛我的鄰人……但我甚至不知道誰是我的鄰居。即使知道他們正需要協助，我也無暇應付；如果我認識的人病了，我要遠離他，因為怕他的病也許會傳染；如果我認識的人餓了，我會感謝神賜我餐桌上豐盛的食物；看到一支伸長的手向我乞討幾分錢時，我很肯定他只是要佔我的便宜；有人去世時，我就想到自己的健康，想到要安排時間作健康檢

查；舉行宴會時，孤兒寡婦一定都將見拒於我的門外。

我怎有臉見主，即主耶穌基督？人無法藉其他的名字而得救。祂希望我承受祂的名，並真心誠意以全心、全意、全力服事祂。然而，我卻只能在安息日撥出幾個小時服事祂。對我而言，每個月探訪鄰人一次都不是件易事。車子拋錨時，就更難遵行祂這項旨意。若有任何召喚，我都說：「為什麼是我？」

我怎有臉見主，即阿拉法和俄梅戛，偉大永存者，開始和終止，世界的救贖者？祂完成了父的旨意；祂使萬物歸順於祂，甚至持有毀滅撒但的力量；祂將依照世人工作審判他們。祂為我的罪受苦，「那苦痛使〔祂〕，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦……。」（教約 19：18）但我仍繼續犯罪；我仍為自己的墮落辯護，因為我「只是凡人。」我仍然為自己的虛名和驕傲辯駁；我的雙膝僵硬，難以彎曲，無法跪下；我的頸骨強壯，難以低頭；我的舌頭緊繃，難以讚美感謝我主；我的心專注於世上的奢華艷麗；我的雙耳愛聽悅耳之語；我的腦子充滿了立即致富和成名的慾望和夢想。我的心思對鄰人的需要完全置若罔聞。

如果主向我顯現，愚妄的我可能乞求祂不要靠近我。但是，我知道我需要祂，我的靈魂呼喊並尋求我的救贖主。祂是我的救主，我知道我的救贖主愛我，我知道依我這樣的景況，我需要一位救主，一位公正和慈悲的救主，一位寬宏的救主。

如老尼腓所說：「我的心因我的肉慾而悲哀；我的靈魂因我的不義而憂傷。」（尼腓二書 4：17）但是，也就像尼腓，我在主裏看到我的救恩。就像尼腓，我將說：「我的心啊，歡欣吧；向主高呼，說：主啊，我要永遠讚美你；我的靈魂要因你，我的神，我救恩的磐石，而得到快樂。」（尼腓二書 4：30）

我還沒見到主。今生我也許無法見到祂，但我祈求當時候來臨時，我能因努力而贏得與祂相見的祝福。我已教導我的雙膝不要等我命令才虔敬彎下跪拜，讓我可以對我的救主和救贖者，即活神的兒子，耶穌基督，獻上我的讚揚和感恩。 ■

**耶**穌和使徒去世後，舊大陸的人民無法再得到聖職權力，大叛教也隨之發生。基督教世界僅擁有由早期聖徒記寫並流傳下來的啓示。以後，這些啓示被收錄，並與古代先知的著作一同編纂成舊約和新約聖經。聖經對基督教歷史與發展的影響和價值絕不容我們忽視。由於沒有其他經文啓示賜與一般人民，無疑地，聖經很快就成為神話語的惟一來源。

斯密約瑟就從這本許多人認為相當周全的書中，找到促使他禱告求問神的話語：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與衆人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」(雅各書1:5)

為要回答他虔誠的禱告，展現了一次光榮的異象。沈寂了一千四百年的天幕因此開啓，啓示開始再度傾降於地面。一千多年來，地面上已不再有活著的

「摩門經帶人歸向基督。教義和聖約則領人歸向基督的國度，……摩門經是我們宗教的『拱心石』，教義和聖約是頂石，使我們有連續不斷的末世啟示。主對這拱心石和頂石都加上了認可的印記」。

彭蓀泰福會長

# 「見證是 真實的」

人類先知。今日，經由神親自顯現，衆天使的幫助，古代經文的翻譯，教會遂於此復興了。

1820年春天，斯密約瑟看到父和子起，到1844年先知殉教那一個悲慘的日子為止，啟示隨著啟示，源源不斷藉著這位蒙揀選的人打開最後的福音期。

然而，啟示並未因他的逝世而停止。先知的召喚仍繼續傳承著，今日仍有一位活著的先知。啟示與聖職權柄的鑰匙仍隨著每位先知的繼任而繼續著。

末世神聖的啟示以及受靈感發表的宣言經編纂成爲教義和聖約這本經文。這本特別的經典包含主對祂在末世時代地面國度的建立及管理的忠告。雖然，此書大部分的章節是對教會教友的指示，但其中的信息、警告、訓誡皆是針對全人類的利益。經由它的篇章，全世人皆被邀請來傾聽主耶穌基督的聲音，聽祂爲世人的塵世利益和永恆救恩所說的話。



教義和聖約聯同聖經、摩門經，無價珍珠，為教會的標準經典。但教義和聖約獨特之處在於它不是古代紀錄的翻譯，而是現代的啟示。

主認可教義和聖約的來源，祂說：

「這些誠命是我發出的，在我的僕人們軟弱時賜給他們，並採用他們的語言方式，好使他們能夠懂得。」(教約 1:24)

祂接著說，這些啟示之所以頒布是「當[祂的僕人]犯錯時，可使錯誤被發覺；

「因此當他們尋求智慧時，他們便可被教導；

「因此當他們犯罪時，他們可被懲戒，使他們悔改；

「因此當他們謙遜時，可使他們堅強，接受從至高處的祝福，並且間或地接受知識。」(教約 1:

25-28)

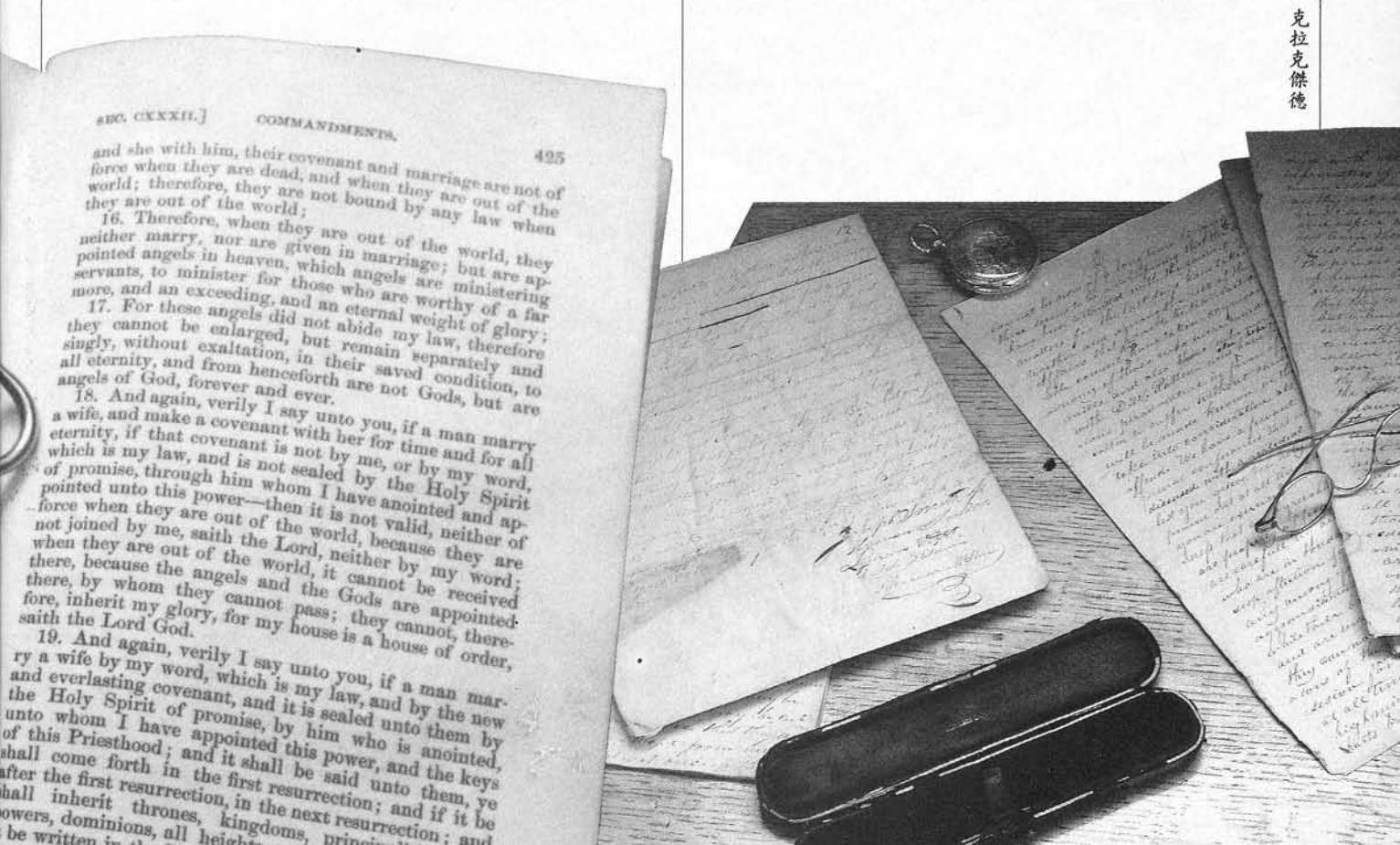
教義和聖約的啟示是「間或地」蒙得賜與的，作為先知和他的跟從者禱告尋求神聖指引的回答。那指引是為人們切身生活狀況所賜與的。

在這些啟示中，福音的教義藉由闡釋下列要理而顯露，如神格的本質、人類的創始、撒但的本性、塵世生活的目的、服從的必要、悔改的重要、聖靈的運作、與救恩相關的教儀與執行、地球將來的情況，人類在復活和審判後的情形，婚姻關係的永恆及家庭的永恆性。

此外，教義和聖約亦揭示教會的管理結構，訂立各聖職職位的召喚和責任綱領。

最後，對耶穌基督的見證——祂的神性、祂的至尊、祂的完美、祂的大愛、以及祂救贖的大能——使此書對人類家庭的價值遠勝全世界的財富。

克拉克傑德



主忠告我們：

「要研讀這些誠命，因為這些誠命是真實而可信的，且其中的預言及應許，將都要應驗。」

「我，主，已經說了的，我已經說了，我決不更改；即使天和地都消滅，我的話決不消滅，卻都要應驗，無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣。」

「因為看啊，並且看著，主是神，有靈作見證，且見證是真實的，真理永永遠遠存在。阿們。」（教約1：37-39）

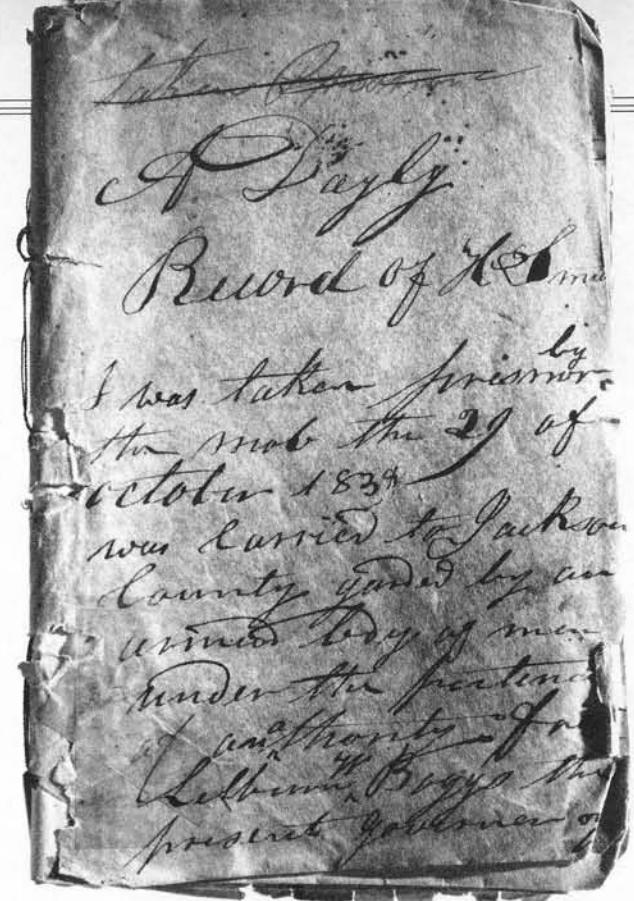
## 教義和聖約的由來

教會在1830年春天組織後不久，先知斯密約瑟即開始準備將他接受到的啟示複製一份。他或許也考慮到出版它們的可能，因為教友們皆盼望有一本供自己使用和研讀的經文。

1831年11月1日、2日，在俄亥俄州海蘭舉行的長老大會，決定這些啟示應編排並出版。在此會議的第一日，主頒賜一項同意此計畫的啓示，祂稱此啟示為祂「誠命書的序言，這書我已經交託他們發行給你們，哦地上的居民啊。」（教約1：6）主的「序言」因此成為教義和聖約的第一章；雖然這並不是先知接受的第一個啟示。

為因應主的命令，先知立刻將這些啟示做一番整理，準備在米蘇里州獨立城，由教友斐普威廉所經營的印刷工廠刊印發行。至於從俄亥俄州海蘭將預備妥當的啟示運到獨立城的重責大任就落在考得里奧立佛和惠特茂約翰身上。

1833年夏天，大約三分之二的啟示已完成排版，準備付印。然而，這項工作卻因一羣反對教會的暴徒破壞了印刷廠及大部分的印刷版面而停止。教友僅搶救到部分已印好的紙張，然後將它們裝訂成冊，定名為誠命書，共有六十五章。

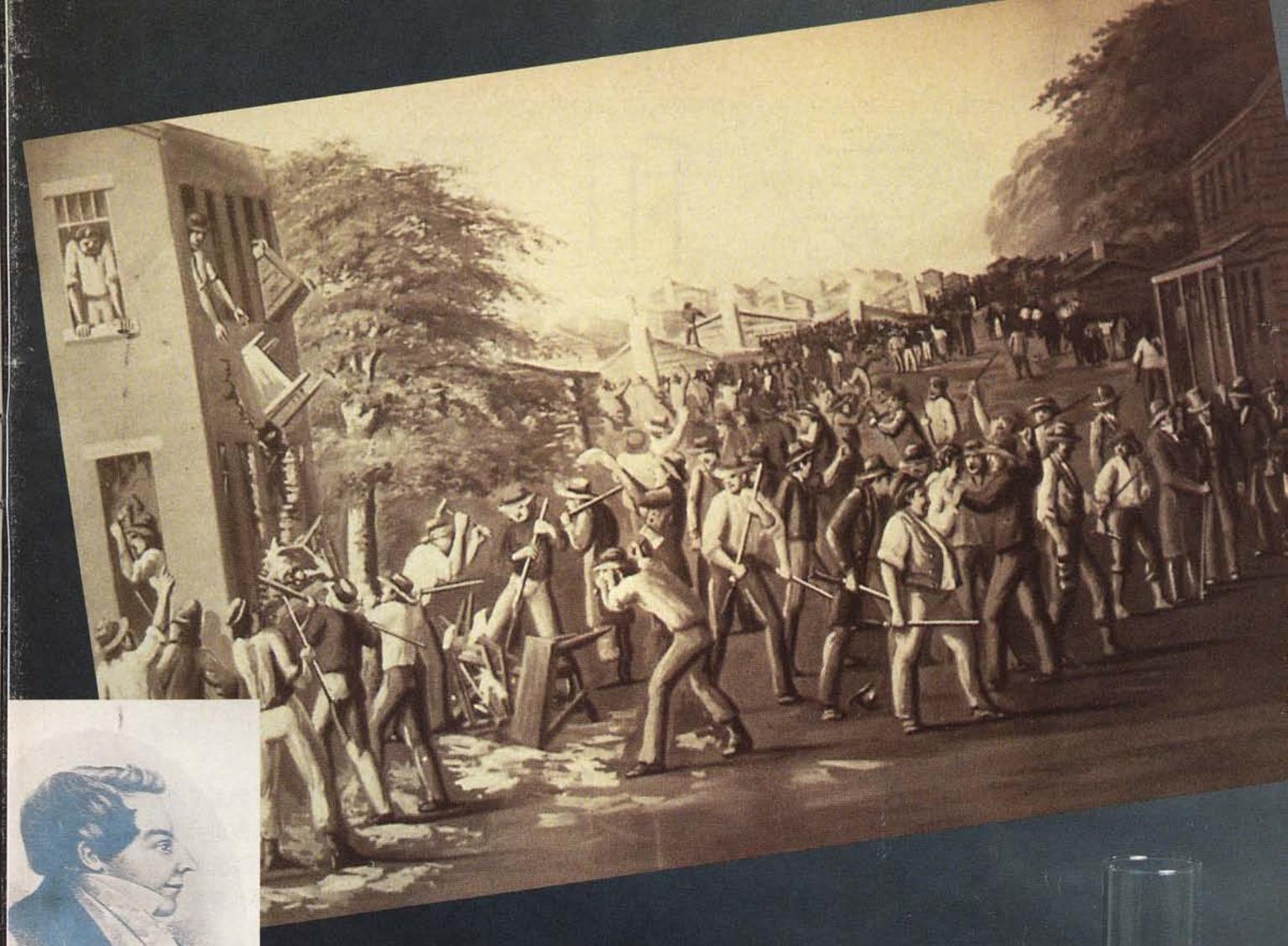


1833年夏天，大約三分之二的啟示已完全排版，準備付印，一羣暴徒破壞了斐普威廉的印刷廠。斯密海倫1838年10月27日的筆記顯示，迫害一直延續到米蘇里州。

兩年後，第一本教義和聖約問世。其中102章經總會會長團帶領的委員會校正整理。另有七篇「信心的講道」，是1834-1835年間，嘉德蘭長老學校的部分課程。將這些講道納入此書，是為了幫助聖徒更明白教會教義；它們並非啟示。另外二篇分別關於婚姻和政府的文章亦被納入此書。此書在1835年8月教會教友大會中表決通過。

增訂版的教義和聖約在1844年6月先知去世後出版，內含111章經文。隨後，更新的版本在1876年出版，包含136章由溥瑞特奧申長老在揚百翰會長指示之下分節的經文。三年後，溥瑞特長老為每章加上註解；關於婚姻的文章則被刪除。

四十多年後，即1921年，十二使徒定額組陶美芝雅各長老被派負責修訂教義和聖約。他開創我們今日所熟悉的基本格式：內文雙欄排列，每章皆有章前綱要，附註也重新修訂擴充，並增備索引。1890年伍惠福會長宣告停止多重婚姻的聲明亦被納入其中；七篇關於信心的講道則因並非正式啟示而被刪除。■



# 教義和聖約

教義和聖約包含神的話語、祂給我們今日的誠命，和幫助我們認識永恒的教訓。

## 極重要的主題

魏爾約翰

**教** 義和聖約是先知斯密約瑟和教會其他會長蒙受的現代啓示。其內容博大精深；其律法和教義歷久彌新，深具靈感和高瞻遠矚之特性。

多年來，我一直對教義和聖約有個見證。但有一段很長的時間，我卻不甚明瞭此書許多令人驚嘆的成就。它包含豐富的基本信息、原始資料、以及未經潤飾的真實經驗。如此重要的紀錄，往往也就不太容易研讀。

同時，賜給斯密約瑟的啟示，其順序也無跡可尋。有需要或有問題時，主即頒賜指示，日復一日，以一種——對我們而言——似乎無法預知的順序頒賜。教義和聖約今日仍沿此方式編排——一章接一章，無特定系統，也不依照標題，或接受啟示的先後順序。

因此，當時對我而言，研讀教義和聖約比閱讀尼畔扣人心弦的描述，或新約聖經中難忘的比喻要難得多。就某方面而言，研讀教義和聖約的章節，好比閱讀保羅的書信，每封信皆有其獨特的主題和內容。

研究一種更好的方法研讀教義和聖約後，我開始明白，它也有某些特定的主題，及明確的宗旨。

那麼，教義和聖約的主題和宗旨是什麼呢？幾年前，我開始將教義和聖約逐章(或較長篇章的段落)分類，作成標題的一覽表，試著以主題說明此書的內容。我儘量避免牽強附會，並逐章自問：「它在說明何事？」以及「它有何目的？」從這番研究中，我歸納了八個主題：

1. 警告之聲
2. 救恩的計畫

3. 經文

4. 聖職

5. 教會組織與管理

6. 紿教友的誠命

7. 傳教工作及給傳教士的指示

8. 紿個人的指示

(此外，我以記載於第 135 章和 136：34–42，殉教一事為結語。)

依我的看法，此八個主題涵蓋了教義和聖約的每段經文。用此方法將全書組織起來，幫助我更能掌握並抓住此書的精神；這種體會也幫助我塑造了更清晰、深刻的景象，讓它對我的人生更具意義。

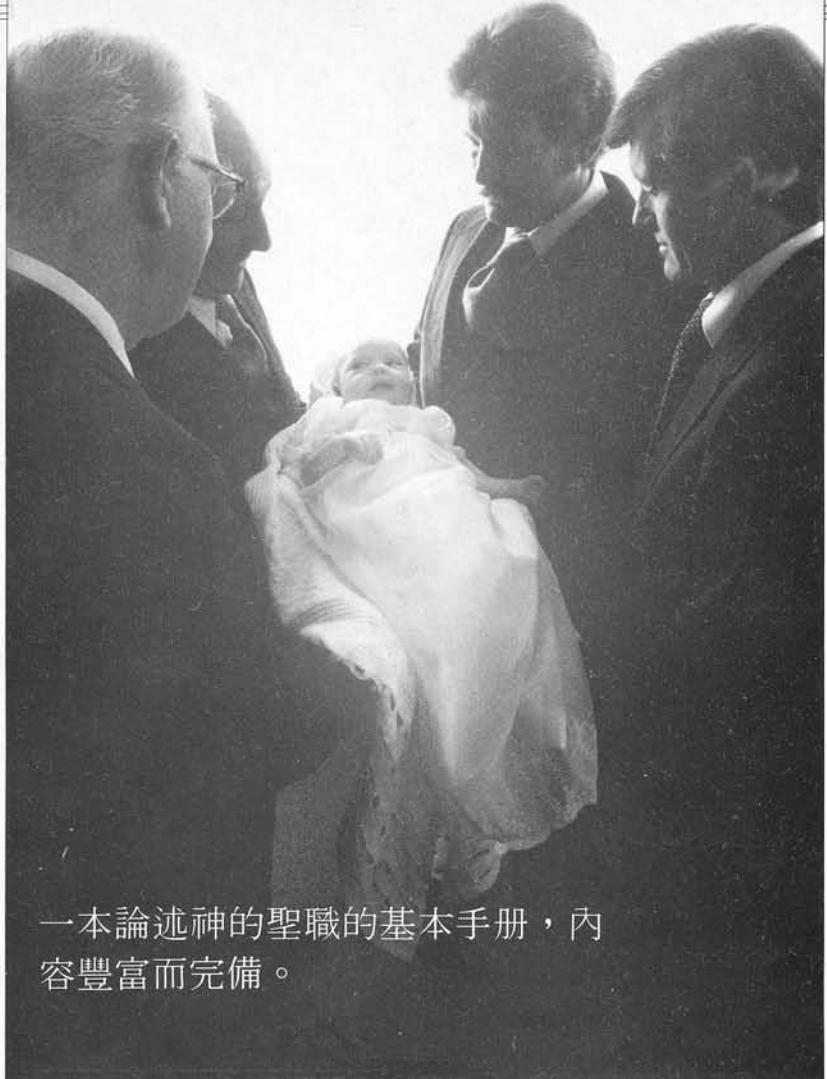
容我討論我歸納出的主題。

### 1. 警告之聲

教義和聖約一書中的警告，較其他書籍更令人嘆為觀止。警告的對象包括全世界、惡人、義人、國君、貧民。無人能逃避神的審判之日。神要我們認真看待這些啟示；無人能看了此書而宣稱未曾聽到警告之聲。

主已說得非常明白，由於人類有意行惡，那嚴厲的審判將臨到全人類(見教約 56：14–20)。祂已清楚表示祂對罪惡的不滿(見教約 1：31)，祂的憤怒也顯然已被邪惡者激起(見教約 5：8；63：2)。

這警告之聲並非無理的震怒之聲。倘若神要審判世界，卻不先充分警告世界，並提供悔改的公平機會，則有欠公允。此外，神藉大量啓示，伸出其慈悲之臂，呼籲世人悔改。



一本論述神的聖職的基本手冊，內容豐富而完備。

## 2. 救恩的計畫

教義和聖約擴大我們對救恩計畫的視野。就多方面而言，這經文是幫助我們清楚認識該教義的惟一來源。

讀者自此書可學到神與人之間的基本關係、前生、世界的創造、亞當的墮落、靈魂的價值、人類有自由選擇遵守誡命並獲得寬恕，在光和真理中成長、基督的第二次來臨和祂千禧年的統治、復活和榮耀的等級、經由永恆婚姻的聖約而到達最高榮耀、因為撒但和他的跟隨者反對耶穌基督的救贖所帶來最後永恆的懲罰等等。

這許多片段組成的全貌，開啓了個人的心智，使人得以看到自己永恆的靈性道路。

## 3. 經文

教義和聖約另一項清楚明白主題是了解和服從神話語的重要。這些啓示再三重覆神對經文的重視。祂密切參與摩門經問世的過程，也極為關注對聖經的了解。祂清楚表明，任何輕視經文的人即是將自己置於嚴厲罪罰的危險之中（見教約 84：54，57）。

因此，教義和聖約的許多篇章皆直接與經文有關。其中一章闡釋了經文的意義（見教約 68：1–6）。另外幾章確言摩門經的翻譯是「蒙神的慈悲，藉神的權力」（教約 1：29；20：8），並指示摩門經的翻譯

和重要。同時，它也包含斯密約瑟蒙得靈感，翻譯聖經的啟示，以及說明聖經多處特別的章節。

#### 4. 聖職

聖職權鑰的復興與摩門經相偕而來。教義和聖約不時重覆聖職的主旨，是一本論述聖職的本質、職位、教儀等的基本手冊。此文件制定了聖職的必要次序。

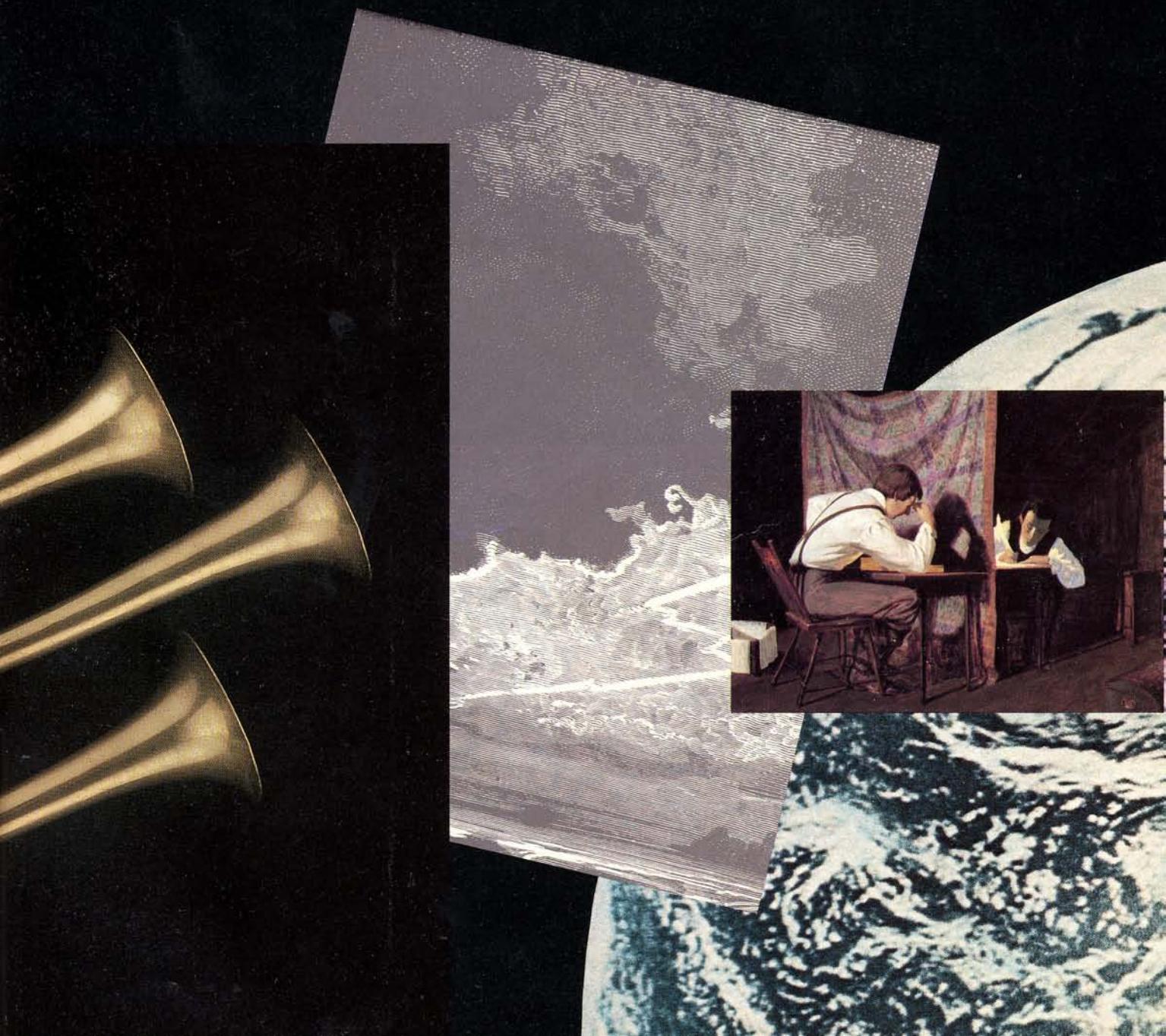
它包含亞倫聖職的復興（見教約13章），及麥基

洗德聖職各權鑰的復興（見教約27：5-14；110：6-16）。各聖職職位皆以兼具靈感和實際的措詞表明。

教義和聖約更詳述聖職持有人行使職責，及主理聖職教儀的方法。第121章後半部精采地說明行使聖職權能的方式。其他章節則有關於祝福小孩、洗禮、聖餐、恩道門、及為死者施洗的討論。

#### 5. 教會組織與管理

由於持有神的聖職力量，聖徒即蒙授權做基督的身子。教義和聖約指導該組織運作的方法。這些指示



來自天上的靈感，具真知灼見，更言簡意賅，其要求高卻也酬賞豐富。一窺這些指示的全貌後，便知道它們要我們付出最佳和最高程度的犧牲和服從。

除了確認教會乃神所創立，即「整個地面上惟一真實而存在的教會，我，主，對這教會，非常喜悅。」（教約1：30）外，教義和聖約更教導我們管理教會的許多重要原則，包括教友紀錄的運用、教會歷史的紀錄、及領會的指導。

## 6. 給教友的誠命

教義和聖約亦記載了一連串個人應遵守的誠命。任何人若希望過取悅天父的生活，一定無法從它處學

習到比此書所啟示的福音律法更好的知識。這些律法為謀殺、竊盜、不誠實、淫亂、手足親情、驕傲、懶惰、光輝，以及教導和警告他人的責任等提供了指示。此書也忠告我們要遵守安息日、教導家人和子女、智慧語、接受教育、照顧窮人、避免追求物質和避免負債，以及其他許多主題。

現代讀者可能覺得教義和聖約有許多篇章不合時宜，這是因為它們記載了有關教會建造特別建築的指示，例如嘉德蘭和米蘇里的聖殿，以及納府的納府之家。但這些指示仍值得我們今日學習如何無私地處理我們的財產。這些信息當以日常生活容易理解的方式說明，如獻納、什一奉獻、管家職務，及建築聖殿。

表達了神重視經文並希望我們善用經文。



## 包含主對傳教工作的奇妙指示

### 7. 傳教工作及給傳教士的指示

有關傳教事工的章節值得自成一個主題，包含

對被召喚教導福音的人的特別指示。這些篇章佔相當大的範圍，說明傳教工作對主、對教會、以及對個人的重要。此類指示即以奇妙的第四章揭開序幕：

「現在，看啊，一件奇妙的事工，就要出現於人之兒女的中間。

「所以，哦你們著手為神服務的人們啊，你們必須盡心、盡能、盡意、盡力事奉祂，好使你們在末日能無可指責地站在神的面前。

「……記住信心、美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、博愛、謙遜、勤勉。

「祈求，你們就得到；叩門，就為你們開門」(見教約 4：1-2；6-7)。

了解教義和聖約中所有關於傳教的指導能使教友和傳教士受益匪淺。教義和聖約中給某些人的傳教召喚也十分有力。

### 8. 給個人的指示

除了有給某些人的傳教召喚外，教義和聖約亦記錄了給一些人的個別啟示，其中具名的超過五十人。由於是對個人而言，這些屬於私人性質的話語往往被不經意的讀者忽視，不過，就整體而言，它們有力地

傳達了神對人類的大愛和關懷——即祂了解並關心個人的行為。

這些給特定人士的話語亦有另一重要意義：其中有許多放諸四海皆準，造福大眾的原則。例如賜與斯密約瑟的個人指示亦同樣能提醒所有的人：

「我實在對斯密約瑟說——你沒有遵守誠命，必須在主前受斥責；

「你家裏的人必須悔改，拋棄某些事物，並且要更留意聽你說的話，否則他們就要被免除他們的地位。」(教約 93：47，48)

的確，每位讀者都應該在自己的生活中運用主對他人指示的一般原則，因為主曾說：「我對一個人說的話就是對所有的人說的……」(見教約 93：49)。

對我而言，教義和聖約的全部內容就是：警告、救恩的計畫、神的經文、神的聖職、神的人民——他們生活方式、人生的使命、及在神前的地位。我發現教義和聖約在內容、深度，及信息的豐富程度都令人感動。對我而言，用此方法研讀教義和聖約的確讓人更容易明白及傾聽神的話語。誰能承受不看、不聽的後果？主曾說：「看啊；我是神，我已說了這話；這些誠命是我發出的……。」(教約 1：24) ■

魏爾約翰是猶他州普柔浮楊百翰大學克拉克路賓法律學校教授

# 三枚小錢幣

勞勃理察

**我**擔任主教的第一年聖誕節，支會裏有一位育有三名幼小孩子的單身母親。這位少婦對福音有著十分堅強的見證，也盡力依福音原則生活。她以幫傭、織補為生，卻仍生活拮据。

對她而言，獨力撫養三個小男孩的確不易。這些活潑、精力旺盛的小夥子不時闖禍。我記得曾多次將他們從與同學的混仗中拉開。

很多善心人士伸出援手幫助這個窮困的家庭。我永遠忘不了那位在聖誕節前不久的一個星期日，來到我辦公室，要求與我私下談談的弟兄。他十分關心這位年輕的母親和她的家庭，希望能助一臂之力。他問我是否願意接受他的奉獻，並以我認為最好的方式幫助他們？我們談話時，我根本沒注意到與他一齊來的小兒子也在辦公室裏。

這位弟兄說他對這位姊妹一家的需要一無所知，只想幫忙，他也相信我會得到靈感知知道如何做。接著他就交給我一筆相當可觀的



錢——不是數目可觀，只是與他不甚優渥的收入相比，的確相當可觀；這點我很清楚，我曉得，這個家庭犧牲了自己的聖誕節(至少以屬世立場而言)，來提供這個禮物。

望著他堅決的目光，我只稍微推辭，便清一清乾澀的喉嚨，感激他無私的贈禮，並答應一定會盡我所能，讓這母親和她的兒子過一個較為愉快的聖誕節。

我亦同意他的請求，絕不說出他的名字。

這個故事盡可就此打住而仍然令人難以忘懷，但真正令我難忘的事還在後面。並不是因為我能拿這奉獻幫助該家庭——雖然結果非常

令人滿意——而是在那次談話一週後發生在我辦公室的故事。

當時聖誕節已近了，我正在忙著什一奉獻年終面談，一個空檔，我聽到有人輕敲辦公室的門，打開門，看到這位六歲大的男孩站在門口；上星期天我才和他父親談過，當時他靜靜地坐在我辦公室裏。

他有禮地問道是否可以和我談幾分鐘。我們走進辦公室後——我想這樣的經驗對一個小孩來說是有些嚇人的——我請他坐下。他忐忑不安地弄著口袋，經過一陣掙扎，掏出了三枚小錢幣放在我桌上。他說那是他僅有的錢，並為其老舊和污損致歉，因為他已存了好一陣子。他說這些錢是要請我幫助他的三個朋友，就像他父親幫助他們的母親一樣。正當我的心充滿感激之情，我的眼睛也有些溼潤的當兒，他又說他相信我知道如何將他的錢平分給他的朋友，他很抱歉其中一枚錢幣的面值較小，因此無法平均分配給這三個男孩。



這是多麼寶貴的一課！一位父親無私的榜樣，一個小男孩對他主教的信任，以及一個小孩坦然無偽的謙卑、美好的行為。就在幾星期前，我才排解了這個男孩與其他男孩的爭吵，現在，與他爭吵的男孩就要接受他寬大的愛和包容。

我緊緊地擁抱著他，企圖掩飾泫然欲滴的淚水，但最重要的是告訴他我多麼感謝他，以及我知道他天上的父親非常地愛他。然後，我送他到門口，握著他的手，向他保證，我一定盡我所能用他慷慨的禮物幫助他的朋友們歡度聖誕。我轉身回辦公室時，他在背後低語道：「主教，請記住，不要告訴任何人是我做的喲！」

好啦，我的小朋友，在此之前我一直守口如瓶。我盼望你會同意以此方式說出我們的故事，而讓其他人藉此感受一些我們在當日體會到的愛——即靜謐的聖誕節精神。

**他**爲那些錢幣的陳舊  
致歉，因為他已存  
了好一陣子了。

# 聖殿救贖逾億人

「……『你的意思是是要使所有的人都接受洗禮？』」

「答案非常簡單。『是的，主吩咐我們這麼做。』

「『你是指全人類嗎？為什麼，那是不可能的……』」

「我們的回答是：『也許，但我們會盡力而為。』」

——節錄自「聖殿」，十二使徒議會潘培道長老著。

**據** 聖殿部門八月中旬所作的統計，聖殿為死者執行恩道門的事工已逾一億人。

雖然一億人和有史以來的人類總數七百五十億人比較起來，相去甚遠，但這的確是輝煌的成就，特別是其中三分之二的人是在過去十八年內完成聖殿教儀。

總會彭傑德格蘭長老估計，由於教會的成長和教友們的努力，教會將在十五年或更短的時間內完成另一億人的救贖事工。

他指出，近年來，教友和非教友的人數大約是一千比一。過去替代教儀的比率也大致如此：一位教友為一千位死者執行教儀。

現在，一位教友平均大約為七百五十位死者執行教儀。

然而，數目多寡並非聖殿事工的目標。

彭傑德長老說：「聖殿事工的目的，是使去聖殿的教友得到祝福。每個人……必須經由聖殿才能獲得永生的全部應許。」(1988年8月27日，第3,4頁) ■

## 社教短片再得艾美獎

**本** 教會攝製的社教短片「牙套與眼鏡」贏得1988年艾美獎，這是繼去年得獎作品「練習」之後，再度為本教會爭光的社教短片。

此六十秒短片由總會傳教士部門贊助，由包尼維(Bonneville)傳播公司攝製，內容描述帶牙套的小女孩如何克服不自在的感覺而面對班上同學，還有戴眼鏡的小男孩終於如願在交響樂團演出的故事，內容溫馨感人，很多觀眾看了之後都忍不住流下眼淚。

此片編劇賈納雅各(James Gartner)曾得獎一百五十餘次，許多廣告商都爭相聘用他，但他均不為所動，他說：「能為家庭與兒童貢獻心力，乃最有價值的事。……

兒童通常看重事情甚於生命，我也一直想提醒成人注意這一點；我們設法攝製一些不受時間限制的短片，不論你在1948或1988年看，感覺都一樣。」

本教會社教系列短片攝製歷史，始於1972年，當時推出的第一部是：「現在已經是晚上十點鐘了，各位家長，您知道您的小孩在那裡嗎？」

隨後共計推出29部短片，都強調了家庭的價值，鼓勵人類發揮愛心與溫柔；有的使人哭，有的使人笑，有的使人又哭又笑。

無疑的，當艾美獎頒獎主持人說：「得獎的是——牙套與眼鏡」時，全場都一致贊成：這個獎實至名歸。(1988年9月10日，第3,11頁) ■

## 楊百翰土風舞團

## 參加奧運演出

**今** 年9月17日於南韓漢城舉行的1988奧運開幕典禮中，楊百翰大學土風舞團三十位團員也受邀演出，他們穿著紅白相間的服裝，與另外十一個來自世界各地的土風舞團共同演出七分鐘，估計全世界約有十億觀眾欣賞此開幕典禮。

此舞團自八月中旬起，即先後訪問菲律賓、香港、大陸、中華民國等地，漢城是他們最後一站。全體團員獲此殊榮能代表教會，均感十分興奮。(1988年9月24日，第3,5頁) ■

# 高氏族譜／信心與行為的酬賞

**九** 年前認識神真實的教會，接受豐滿福音的教導後，才開始注意到尋求家譜。從教會發行的家譜工作書籍中習得有關家譜的基本知識，最重要的是從中獲悉應從何處著手搜集家譜資料。按著書中的指導，除了拜訪親族中長者及到戶政事務所去嘗試發掘有關資料外，並隨家兄利用一年一度宗親會祭祖的機會前往請教族中編譜者，而順利取得頗為完整的族譜。

或許是因為得來不太費功夫，未能珍惜；也或許是因為人之惰性，而遲遲未提筆填寫「家庭團體紀錄表」，每次總有藉口讓提交家譜的工作「暫時」擱置，總認為手邊有更重要、更急迫的事，而實際上是自己更感興趣的事要先完成，就如此順著己意一拖五年。



台灣·木柵支會 高美雲姊妹

直至74年九月，隨我飄洋過海的族譜原封不動伴我回到台北，才真正體認到「現在」是動筆的最佳時機。乃立即埋首於家譜服務中心，因為那兒不但有良好的工作環境，特別是胡伯伯紹祿和陳美桂姊妹熱忱的服務態度，不厭其詳的解說，使我在填寫家譜時遇到的任何疑難都能很快解決，進而產生樂趣，並極渴望早日完成提交工作。如此持續約三個月，終於寫好732

張家團表，一共提出2,196位祖先姓名。

就在完成上述工作後數月，第四支會的高敬園弟兄到服務中心來詢問如何填寫家譜表，同時攜來他家的族譜。我一眼發現高弟兄的一世祖和我一世祖同名時，簡直無法置信，立即拿出我家族譜與之核對，竟證實我們在三十六代前確是出自同一位祖先。這第二本高氏族譜的出現使我們責任加重，因為那裏面記有約三萬個名字，也就需填寫約一萬張家庭團體紀錄表，雖然工作量不輕，但高弟兄和我卻擁有相同的心願，要寫完整本族譜。

我確信如果有足夠的信心、渴望，以及對神和對人的愛，一定能得到上天的幫助，做好神聖的家譜事工。 ■

## 耶穌厚我

香港荃灣支會／姚漢光弟兄

**溯** 自一九七七年九月十四日我受洗加入耶穌基督末世聖徒教會以來，光陰如箭般的飛逝，不知不覺間一晃眼就快將十一年了。

在這期間內，使我能有機會接受福音教育的薰陶，同時也體會了神國中的部份奧秘，而教會的四本標準經文中，我經過長期仔細的閱讀和審慎的思考後，總覺得神的話語，字字珠璣，條條真理，句句金石良言，反覆思維，感人至深，故一念及以往過失，頓感赧顏不已。

回憶未受洗之初，隻身飄零，常感孤獨之味，了無人生樂趣。故工餘之閑，終日無所適從時，常與一班賭友，沉迷於四方城中，藉以消磨那孤寂無聊的時間，不特荒廢

了那正當的事業，又輸掉了辛勤所得的金錢，所以令我生活陷入困境，苦不堪言。復因睡眠時間不足，更有時因打通宵麻雀關係，二十四小時內完全沒有瞓過眼，以致精神和體力都消失殆盡，箇中苦楚，實難為人道者。自己作賤，弄到骨瘦如柴，兩眼深陷。喉骨有似一把菜刀，體重又不足九十磅，也因此常被一些朋友譏為「馬鈞」(形容人瘦削也)「排骨」和「新馬仔」(香港紅伶，其體型仙風道骨)等花名。極盡侮辱的能事，尤令我氣結，但亦無可奈何。

相信是我與神有緣吧！因此獲得上帝垂憐，差遣了兩位傳教士來到傳道，才能完成洗禮儀式，正式加入教會為基督徒，亦因此改變了我的人生觀，使我日常的生活方式已作出一百八十度的大轉變，而納入正軌，因受經文的感動下，首先

是痛下決心，戒絕了賭博，今日才有積蓄，我的生活得以改善。戒賭之後，更有充足的睡眠時間，而精神和體力才能回復正常，洗禮以來，我的體重增加二十磅以上，前後對照，判若兩人，從此以後再無人敢叫我這不雅的花名了。

關於學問方面的進步，比受洗前確有天淵之別了。再以品性來說：由暴躁易怒漸漸轉為溫和及能忍耐了，尤當我生命受到危難時，必有奇蹟出現，暗中有神助我化危為安，以及解決了很多重要的困難。在教會中大多數的教友均能體會得到的，實非一般危言聳聽者可比，神的事工的奇妙和其偉大之處，恕我難以筆墨來形容；亦非一般非教友所能想像到的，從以上所得種種祝福看來，若非耶穌厚我，還有誰能厚我呢！耶穌是救主，信者得救，誠哉斯言。 ■

# 福音與學業並重

**許** 多就讀國中及高中的青少年，都在沉重的學業壓力下，放棄了福音進修班的課程，甚至放棄了安息日的聚會。可是，王淑蓓不這麼想，她說：「把神吩咐的事情做好，我們的能力自然會增強，學習起來也就事半功倍。」在高二返回教會，不久加入福音進修班，改變了她的生活。雖然次年聯考未能上榜，但在準備重考的那年，她雙管齊下，一邊參加神學研究所，



王淑蓓姊妹

## 徵稿：

聖徒之聲歡迎教友們提供個人歸信之見證或教會三大使命之見證，投稿請用有格稿紙書寫，文末請署真實姓名及及所屬支／分會，文長請勿超過八百字，並附個人近照一幀，如需退稿或照片，請註明之。本刊保留刪改權。

## 勘誤表

1. 1988年9月聖徒之聲，第39頁，第7段，第2行，「後來蒙召為教主」，應更正為「後來蒙召為主教」。
2. 1988年9月，第47頁，左欄，第8段，第2行，「我是冒著生全危險」，應更正為「我是冒著生命危險」。
3. 1988年11月，第45頁，右欄，第3行，「大的可以充滿整個宇宙；卻又小的可」，應更正為「大得可以充滿整個宇宙；卻又小得可」。
4. 1988年11月，第47頁，左欄，第1段，第3行，「壓的喘不過氣來」，應更正為「壓得喘不過氣來。」

感謝提供以上更正的讀者。歡迎繼續指正為禱。

～訪永和支會王淑蓓姊妹～

編輯部

一邊用功苦讀，終於以第一志願考上清華大學中文系。一九七八年，八歲的淑蓓隨同母親受洗加入教會。兩年多以後，她們離開教會，自此未與教會再有任何聯絡。淑蓓的成績不怎麼好，國中畢業後進入一所升學率很低的私立高中。高二下那年，她重新回到教會；而促使她回到教會的，是八歲加入教會後即未間斷的祈禱；兒童會教師的辛勤，在此結出果實。似乎是神的安排，她回到教會後的第二個安息日，遇到了國一最要好的同學洪麗娜，把她帶去各班上課，淑蓓就在那時加入了福音進修班。在福音進修班中，她看到了一個從不缺課的高三學生——王靜茹姊妹，敬佩之下，她決心效法，在高三那年維持全勤，從教師莊碧琪姊妹處學習許多神的知識，建立信心。高三畢業時，雖然大學聯考未能上榜，但她已立下決心，要重考上大學日間部。這對她所念的那所高中而言，幾乎是

不可能的，因為那學校幾乎從來沒有重考生考上日大。老師與同學紛紛勸她放棄重考，去念三專，但她不為所動；終於，經過一年的奮鬥，她創造了奇蹟，而在這一年中，她是神學研究所週四大專班的全勤學生，即使考前的一兩個月也未受到影響。

談到如何使福音與學業得到平衡，淑蓓引述甘賓塞會長的話說：「這些事情不需做抉擇，只是先後的秩序而已。」她在準備重考時，從不熬夜，時間對她永遠充裕；據她說，上完福音課程回家後，理解力倍增，讀書效率及方法都不斷進步，因此，福音與學業是相輔相成的，並不是對立的。重考的那年，她一直都很快樂，「即使聯考落榜了，在神的學籍中我還是及格了！」多麼令人深省的一句話，發自這位十八歲的快樂女孩口中，更讓我們對世俗與靈性有了更新的體認。

# 三對佳偶

楊百翰大學國際土風舞團  
訪台灣

**國民** 國77年9月2日星期五晚上，在西台北支聯會梁會長主持下，於金華街教堂康樂廳舉行楊百翰大學土風舞團爐邊聚會，當晚有百餘位教友、傳教士及慕道友參加。

這次楊百翰大學土風舞團，由七十員拉森狄恩長老帶領，應太平洋文化基金會邀請前來中華民國演出。拉森長老表示，這支全美水準最高的學校舞團，曾代表美國遠赴世界各地，參加各國藝術節的演出；今年也是全美唯一榮獲漢城奧運邀請前往演出的學校舞團。

當晚他們不僅表演了饒富趣味的美國西部山區著名舞蹈，亦分享他們對福音的見證，最後帶動會場的觀眾共舞，其樂融融。晚會傳譯：梁世威弟兄。

土風舞團於台北公演後，又到高雄、台南等地區公演，亦於9月6日在高雄教堂參加爐邊聚會。■

## 傳教歡送會

**第** 四支會男女青年為歡送即將傳教的王惠卿姊妹，於1988年8月18日晚上7點，舉行歡送會。

歡送會以「天上的窗戶」錄影帶揭開序幕。接著由兒童會獻詩、女青年短劇演出，會場的音樂，都表達了第四支會教友對王姊妹的鼓勵與祝福。

最後王家庭談他們的思想，令人感動及佩服。王姊妹的傳教為弟兄姊妹和男女青年立下美好的榜樣，我們應該有更多本地傳教士，把福音傳給自己的同胞！ ■



77年9月26日，木柵支會許更生弟兄與竹南分會譚月井姊妹，於台灣台北聖殿結為永恒夫妻。



77年9月26日，新店支會王介中弟兄與木柵支會邵瑞基姊妹，於台灣台北聖殿結為永恒夫妻。



77年9月26日，三重支會王勝雄弟兄與木柵支會廖素榕姊妹，假台北金華街教堂舉行結婚典禮。

西台北支聯會摩門青年營  
第二次回娘家

## 單身成人鵠橋之喜

**9** 月4日，單成組織舉辦了鵠橋之喜的活動，因有三對佳偶即將結婚，其中兩對是由於單身成人以往所辦的活動而相識相戀，進而成為永恆伴侶；另有單成青年組男代表林福財弟兄與其秘書劉瓊玉姊妹已在8月結婚，及青年組女代表蕭淑湄姊妹將至彰化教育學院念書；新召喚的青年組男代表亦將傳教，真是一次喜氣洋洋的聚會。

此次活動單成組織花了許多心血布置、安排節目。支聯會梁世安會長夫婦亦蒞臨指導，寶貴的建議及鼓勵使在坐的每位單身成人受益良多。期望在領袖的帶領和勉勵之下，單身成人能不斷地陸續達成永恆婚姻。 ■

## 福音進修班暨神學研究所 開學典禮

**教** 會教育機構於1988年8月20日、8月27日、9月3日，分別在台北、台中、高雄、新竹等地區的教堂舉行開學典禮。

教會教育機構督導員王綠寶弟兄及地區協調員郭宏州弟兄，介紹新學年度「舊約」課程；當地的領袖亦鼓勵教友們勤奮研習經文，使我們在福音知識和信心上建立穩固的根基。

福音進修班和神學研究所是研讀福音的最佳機構，能幫助我們充實屬靈的知識，鼓勵大家踴躍報名參加。 ■

兒 童 欄





# 聖公

# 誕夕

畢特·包納·德



媽，放心！「我會先拿你織好的襪子給杜布先生，然後才去找我的朋友。」小傑邊說邊看著鐘，時間還早，布偶戲還一個小時才會上演。

「拿好！」母親交給小傑一個包裝精美的小盒子，「別忘了祝杜布先生聖誕快樂，並再邀請他與我們共進聖誕晚餐。」

「媽，他不會來的，他會像往年一樣，笑著說聖誕節是家人相聚的時刻。」

「那真不好，聖誕節最可憐的莫过于孤寂的老夫人。我希望能讓他了解，如果他能和我們一起分享，我們的聖誕節一定會更快樂。」小傑禮貌的點點頭，雖然他並不以為然，没有杜布先生，聖誕節還是樣貌。

「布偶戲一演完就要趕快回家，你的祖父很快就要來。」

小傑興奮地笑著說：「你想祖父已經做好了我的音樂盒嗎？」

母親回答道：「可能，但要是，不必要問他，他一直很忙，而且做一個音樂盒要很長的時間。」

小傑很以祖父為榮。他的手藝十分精巧，在市區開了一間鐘錶修理店。空閒時，便為小傑做音樂盒——是一只会唱「馬賽曲」（法國國歌）的音乐盒。

小傑匆匆的去找他的朋友。他决定看完布偶戏才带礼物给杜布先生。他胡



# 快 乐

# カ、さ

亂的，把禮物塞進口袋，猜想母親一定不會介意。他改變了主意。

看完戲後，小朋友並不像往常一樣留下來交談，因為聖誕夜是一個特別的時刻，他們都希望早點回家。小傑與其他男孩在戲院外談了一會兒，才突然想起杜布先生，他摸摸口袋，瞪大眼睛，神情憂傷的叫到：「給杜布先生的禮物不見了。」

一個接一個，小傑找遍了所有的口袋。他的朋友也跟着他跑回戲院，找遍存物間、大廳、走廊、座位底下，都找不到。

小傑難過的說：「媽媽一定會很生氣，也會對我失望，即使我不講，她也會發現。」

回到家時，祖父正從城裏來了，媽媽正忙着招呼他。小傑提心吊膽，幸好，他不必出聲，媽媽此刻太忙，無暇問及杜布先生的事。

祖父把一隻手搭在小傑肩上說：「你長高了！不少呢！我的小孫子！」他眨着他黑眼珠繼續道：「我要給你一個驚喜。」

「音樂盒！」小傑叫了起来。

祖父說：「閉起你的眼睛。」

小傑笑着照做了。

「好！」祖父說。

「馬賽曲」清脆悦耳的音調從一只

袖珍精緻的雕刻音樂盒裏傳出。更奇妙的是有二個小兵丁在盒子頂部緩慢的繞著圓子。

小傑拍手鼓掌，「真好！祖父，我從沒有收過那麼美好的禮物。世界上沒人像我一樣，有這麼好的祖父。」

祖父的眼睛一亮，說：「如果不是你，我的孫子，及你的父母亲，我就是一個孤伶伶的老老人了。」

小傑不安地嚥下口水，因為杜布先生的臉突然浮現在眼前，整個晚上，他盡可能的不去想這位孤寂的老人，卻始終辦不到——甚至連把鞋子放在壁爐前，以便聖誕老人把兩件禮物放進去時，都无法不去想他。聖誕節當天，小傑天沒亮就醒了，第一個想到的是杜布先生，心情也因此十分沉重，連放在床旁桌上的一盒音樂盒也无法提起他的興致。

小傑突然明白他應該做什麼。他一定要給杜布先生一份禮物，一份非常好的禮物。這樣，這位老人才知道，聖誕節時他並沒有被遺忘。小傑必須立刻出發，並且在他父母亲及祖父醒來以前回到家。

穿衣服時，小傑強忍住內心的難過，他知道音樂盒是唯一能送給杜布先生的最好禮物。

外面天色仍暗。小傑按了幾次門鈴，杜布先生才來開門。



「小杰兒，聖誕節快樂！」杜布先生向他祝賀，並說：「請進！請進！今天你起得可真早啊！」

小杰兒微微笑著說：「杜布先生，聖誕節快樂！我——我本來昨天就要送給你的禮物來，但今天才拿來給你。」

小杰兒上繫了音樂盒的發條，把它放在桌上，然後站到後面，細聽輕脆的樂聲，並注視著二個驕傲的小兵丁。『是不是很漂亮呢？』

「小杰兒，是的，非常漂亮。」杜布先生若有所思地問道：「小杰兒，告訴我，為什麼你要把自己出的禮物送給我？」

小杰兒低頭不語。

杜布先生親切微笑著，追問說：「來，小杰兒，告訴我怎麼回事。」

小杰兒告訴他事情發生的經過，結束時說：「我——我很抱歉，杜布先生。我希望音樂盒是一份好禮物，足以彌補

我的粗心大意。」

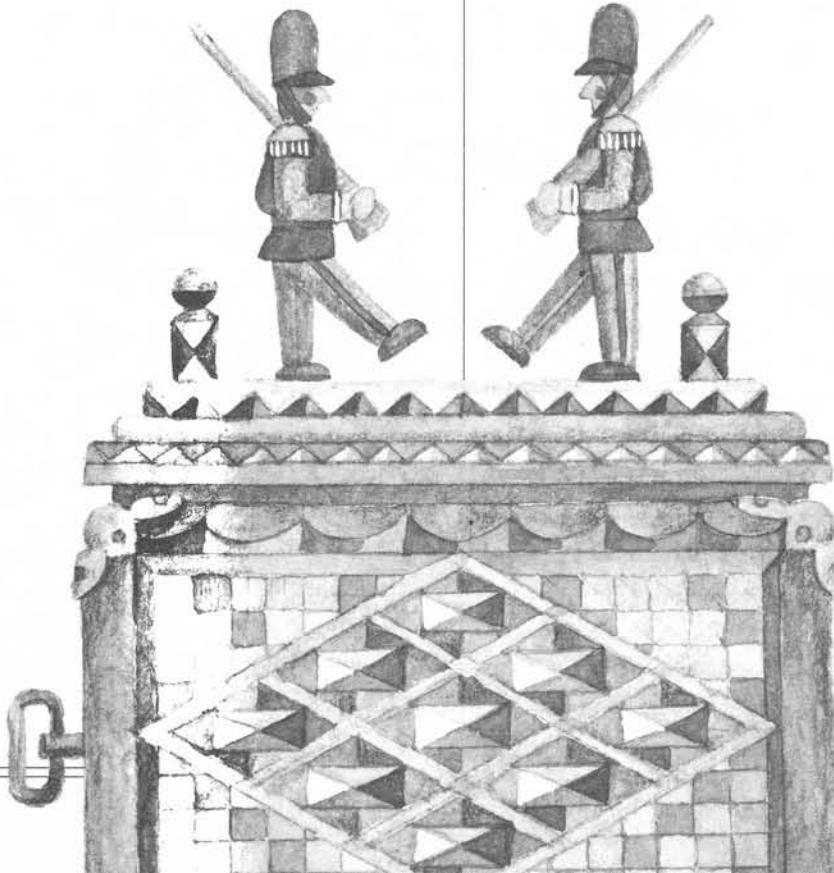
杜布先生溫柔的說：「小杰兒，這是我收到最好的禮物。但是，我要你替我保管，每年聖誕節時帶來這裏，我們一起玩。」

小杰兒喜形於色，說道：「杜布先生，你不生氣？」

「小杰兒，我不生氣。」

小杰兒懇求道：「你願意和我們共進聖誕晚餐嗎？求求您，杜布先生。如果你能來，我們的聖誕節一定會更快樂。」小杰兒重複他母親的話。奇怪地，這句話不再只是『一些字詞而已』，他終於了解了；杜布先生似乎也了解了，他的臉就像聖誕蠟燭般光亮。

杜布先生說：「小杰兒，等我，我要穿上最華麗的衣服。」然後笑道：「小杰兒，今天你我都學到了一些重要的事，我們明白了聖誕節的真正意義。」



# 預言應驗了！



伯利恆的牧羊人並不惟一知道耶穌降生的人。在世界的一端，尼腓人和拉曼人居住的地方，有一件奇妙的事情發生了。在一天結束時，太陽下山，天色未暗下來，整夜明亮有如正午。

撒母耳是拉曼人的先知，五年前來到尼腓人當中，告訴人們神的兒子降生時會發生的徵兆。他知道他必須傳達主的訊息，因此就爬上城牆，伸開雙手開始預言：「我，撒母耳，一個拉曼人，講述主放進我心中的他的話語。……猛烈的毀滅等待着民，甚麼也不能救這人民，除非悔改和對主耶穌基督的信心。」

撒母耳見證耶穌會成為世界上的救主，會在五年後降生。

他說：「我要給你們這個，作為……一個預兆。天上有極大的亮光。將有一個白天晚，再一個白天連在一起，就好像一個白天而沒有黑夜。有一顆新星要出現，這也將給你們的一個預兆。」

救主降生時，尼腓人看見太陽天下山，卻仍然光亮。他們也看見一颗新星出现在天上。他們知道撒母耳的預言應驗了，他們驚奇地跌倒在地上。尼腓人住在離伯利恆遙遠的地方，但天父要他們知道，祂的兒子已經降生了。

## 驗

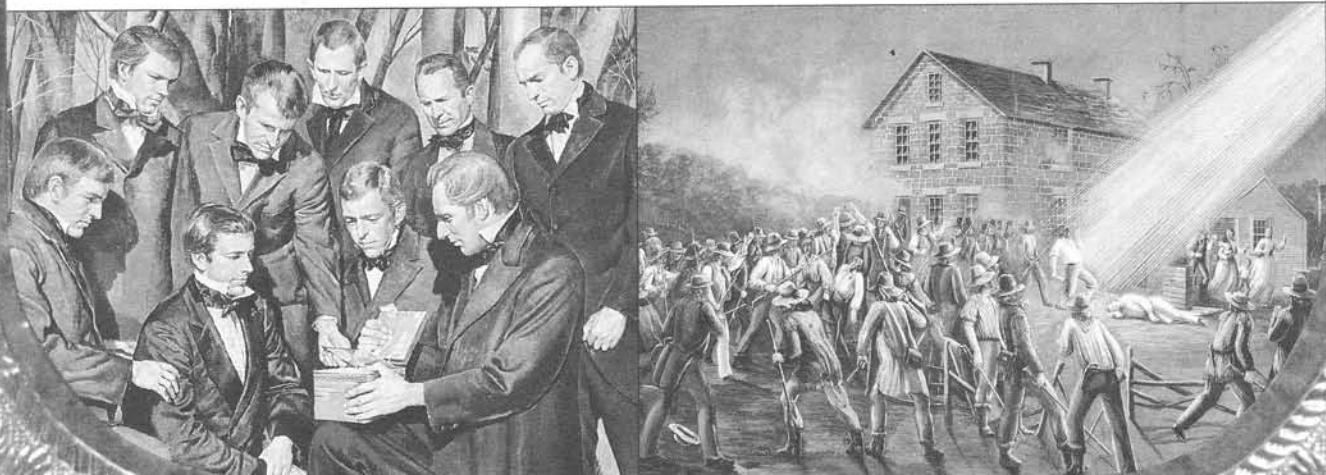




勇者略傳

# 像海倫 這樣的哥《哥》

拜格沙倫



在卫，1800年2月9日，開始了一個

忠誠且手足情深的歷史故事。家住美國威爾滿州唐橋鎮的斯密麥克露西，在寒冷的冬日生下了第二個孩子，名叫海倫。他的弟弟約瑟，約在六年後出生。海倫並不不知道他剛出生的弟弟有一天會成為先知，但他自幼即對約瑟有份特別的關懷。

斯密家的每個孩子都在豐富富有的愛中成長——他們的工作量也不少，他們時常必須等到做完農務，或者工作賺錢貼補家用後才去上學。大約在海倫十三歲時，有一個短時間，她去新罕布夏州漢諾威市上學。但是當流行性傷寒來襲時，她必須輟學，在家幫忙照顧生病的人。

年輕的約瑟感染了傷寒，細菌蔓延至腿部。斯密媽媽因照料生病的孩子也病倒了。海倫這位值得信賴的孩子，加上他超乎常人的溫柔及憐憫，便負起照顧年幼弟弟的責任。日以繼夜，海倫抱著弟弟發炎的腿，為他按摩，減輕他的痛苦。在海倫悉心的照料下，約瑟康復了，同時也加深了他們兄弟間的情誼。

幾年後，年少的約瑟告訴家人，他看見了另一個異象。海倫與他的父母親相信他，並全心全力的支持約瑟。有些哥哥對於主揀選弟弟當一個領導者，常會心生嫉妒，然而海倫卻從未嫉妒，終其一生幫助約瑟、愛護約瑟。海倫也許是主給約瑟最珍貴的禮物之一吧！

海倫在1829年由約瑟施洗；他是八位見證人之一，見證被翻譯成摩門經的金頁片是真實的；他也是教會總會會長團的副會長，後來蒙召為教會祝福教會長。

約瑟常常表達他對哥哥的愛及讚佩，他曾說：「我衷心祈求，我的弟兄都像我鍾愛的哥哥海倫一般。」然後他說，他們從未互相斥責或批評。很少兄弟能做到這樣！約瑟也祈求天父，因海倫的忠信而祝福他。

這對兄弟很少分離，他們共患難的意願一直持續到生命盡頭。約瑟和海倫被帶往卡太基監獄的前幾天，約瑟請求海倫和家人一起到俄亥俄州辛辛那提避難。海倫幾乎沒有拒絕過約瑟的請求，然而，這次他拒絕了：「約瑟，我不能棄你不顧。」

約瑟曾談到海倫說：「我對他的愛已超越死亡。」這種愛真的使他們共生死。1844年6月27日，他們以犯人身份被捕入卡太基監獄，一群暴徒襲擊監獄，殺了海倫。目睹哥哥倒下，約瑟叫到：「噢！親愛的海倫！哥！」數分鐘後，他也倒下死亡，成為暴徒槍擊下的受害者。

這對兄弟奉獻出他們的一切，甚至生命，為天父服務。他們把畢生工作的成果留給我們，然而在這些珍貴的禮物中，一份永恆不渝的手足深情正默默地綻放光輝。



1 83年以前，聖誕節的前二天，一個男嬰降生在威爾滿州溫沙郡的莎倫鎮。一切似乎都平淡無奇。他是一對辛勤工作的夫婦斯密約瑟和露西的第四個孩子，也是他們第三個兒子。出生後，他以父親的名字命名為約瑟。

男孩在十四歲至十五歲間，一件最不尋常的事發生了——他看見一個異象。更令人驚奇的是，約瑟看見神並且和祂談話。我們的天父以下列這些話介紹祂的兒子耶穌基督：

「這是我的愛子，聽祂說」

## 天上的教師

！」。

這些聖者是完全且榮耀的人。

從那一刻起，約瑟的生命有了戲劇性的改變。他受到許多天上教師的教導。約瑟和他最好的朋友考得里奧利佛，一起接受聖職。耶穌基督的教會再次復興到地上面上。藉著烏陵和土明的帮助，及神聖的指引，斯密約瑟翻譯了尼腓

的神聖金頁片，帶來了「曾經寫過的最完美的書」——摩門經。

像耶穌基督在三十四歲時，被暴徒取走生命而犧牲了一般，先知約瑟的生命，也在三十八歲時，被一群邪惡及憤怒的暴民取走。

在歡度慶祝的安靜時刻裏，想到我們擁有的許多祝福時，我們是多麼感謝斯密約瑟——他受到天上教師的教導，並在他們的指導下組織教會。他博愛及仁慈的榜樣，對所有了解並跟隨祂教導的人是項美好的祝福。■

東台北支聯會男女青年

## 童軍露營活動

19 88年8月25-27日，東台北支聯會男、女青年會長團為培養男、女青年擔任教會未來的領袖，於陽明山菁山露營區舉行童軍露營活動。



在青山環繞的營區中，度過了二天二夜的團體生活，使大家學習到如何搭帳篷及童軍繩結法、人工呼吸、三角巾包紮、旗語、炊事，及虔敬集會、團集會、營火晚會等各式各樣的活動。大家學習到童軍的服務、紀律及服從；在靈性方面，除了每天早上的經文晨讀外，亦由杜立弟兄帶領「虔敬集會」，介紹教會在台灣成長的歷史，使每個人都感受到聖靈的力量，知道在年輕時代接受福音，加入真實的教會是何等的祝福！

為了舉辦此次活動，單身成人及男女青年曾分別於6月25日、7月23日、8月20日由杜立弟兄作詳盡的介紹及訓練。感謝參與事工和活動的弟兄姊妹，更感謝天父的豐盛祝福！ ■

(一)旗語練習

(二)團體活動

(三)全體於陽明山菁山露營區合影留念

# 1988年 音樂觀摩會 東台中分會



伍怡琪、林雨詩鋼琴、直笛協奏

爲 培養音樂才能，東台中分會於1988年8月20日星期六晚上7點，假台中教堂主辦音樂觀摩會。會中亦邀西台中分會、豐原分會及其他會長團和傳教士、慕道友參加，出席人數約80人。

此項活動集合了許多對音樂有興趣和素養的教友及慕道友，晚會的布置典雅有緻；彷彿已感受到對主的讚美聲，真令人感動！

會中主席為王啟澤會長，由李柯富麗姊妹指導，陳立芸姊妹主持，周文彬弟兄司琴，鍾秀秋姊妹指揮，劉振得弟兄開會祈禱後，表演開始。演出者大多數是兒童，他們天真自然的展現才能，使得會場氣氛甜美溫馨。演出項目有鋼琴、小提琴、直笛等樂器，節目進行非常順利。最後由杜潔成弟兄作閉會祈禱結束。 ■



東台中分會李仁禮鋼琴獨奏



參加音樂觀摩會者合影留念

# 港島支聯會父親節兒童公開演出

六月十九日是一個充滿著陽光的日子，港島支聯會的兒童，應邀到灣仔大有商場，為慶父親節而作公開表演，藉以表揚父親的偉大和家庭的重要性。

當日商場裏一早便聚集了人羣，而人羣中大多數都是家庭。節目於下午一時三十分正式開始，兒童們分別唱出了兒童會詩歌：「最親愛的名字」，「我的爸爸」，「爸爸回家」和「我是神的孩子」；還有舞蹈「歡樂時鐘」和以舞蹈及節奏樂所演的詩歌「主恩盡美」。小朋友們所帶來的甜美歌聲和活潑的演出，贏得不少熱烈的掌聲，更為灣仔地區的居民，在這特別的節日中加添了濃烈的氣氛和意義。 ■



兒童演出神情



## 宜蘭分會

# 戲劇之夜

9月3日，宜蘭分會為了推展傳教事工，促進慕道友與教友之間的聯誼，舉辦戲劇之夜。

首先由慕道友演出「銅葉片」，敍述摩門經中尼腓一書第3-5章，他們精湛的演技，絲絲入扣。繼而由教友與傳教士們表演「新灰姑娘」，令觀眾們捧腹不已。

藉著這次的活動，也推進了傳教事工，台上台下歡樂融洽一片。最後以聖詩87首閉會結束。非常感謝這次參與活動的弟兄姊妹，是一次非常成功的演出。 ■

一慕道友演出「銅葉片」

二教友與傳教士演出「新灰姑娘」



# 香港新界支聯會 青年大會

**19** 88年8月18日，在九龍西貢基維爾營舉行男女青年大會，為期三天兩夜的露營活動。六個支會：葵一、葵二、荃灣、屯一、屯二、元朗及青衣分會齊來參加，參加者近一百人。

男女青年於當日下午一時出發。天陰下著雨，山路上都是霧，男女青年背著沉重的露營用品，往山頂努力前進，逆境使他們更兼卑和信靠神，霧愈來愈大，視野祇能見五公尺之內，步行了一個多小時終於到達營地。

支聯會領袖們為三天兩夜準備了豐富的活動。原野烹飪比賽、營火大串燒、野外常識訓練及救傷演習，童軍繩結，話劇比賽及邀請嘉賓入營講道，主題：傳道及鞏固家庭。神答覆了男女青年們的祈禱，天氣好轉，還有陽光，可以進行大自然探索活動，學習使用指南針看地圖辨別方向。八月二十日下午結束靈性和歡樂的露營活動，男女青年帶著愉快和感謝的心情回家，感謝領袖們的準備和安排，更感謝天父的帶領。 ■



屯門女青年合影

香港新界支聯會男女青年全體合影



聖誕快樂

# 弗萊迪

狄斯潘戴安

十 年前我收到的一份非常特別的聖誕禮物至今仍令我刻骨銘心。

我有幸在一所低能兒啟智之家擔任義務教師，協助兒童的日常作息，教他們音樂，教他們讀書，並設計各種不同的遊戲。我逐漸了解並愛這些特殊的兒童時，才領悟到大家都忽視了他們生命中一個非常重要的部分。因此我便開始教他們

福音；他們真是一羣最易於接受，也最渴望學習的學生。

我的8個學生，年齡自8歲到16歲不等，都因學習關於耶穌基督的事而興奮不已，我幾乎無法按捺他們高昂的情緒。在他們眼前開啟的是一個完全嶄新的世界，不論他們學習的能力如何，每人都以自己的方式學習和回應。除了弗萊迪以外。



## 弗萊廸

考慮要把他調走。

總是在班上惹事，我失去了耐性，

弗萊廸當時14歲，輕度低能，情緒卻十分不穩定。自幼便遭遺棄，這裏的許多兒童，以及在此居住或工作的外人都不太關心他。因此我讓弗萊廸到我班上，雖然他老是惹事。好幾次我想把他調走，但我知道這種排擠不能解決弗萊廸的問題，所以全班只得一直忍受著這種情況。

無法和這個小搗蛋溝通，令我十分困擾。班上其餘兒童認識了耶穌基督及天父時，弗萊廸似乎總置身事外。每個星期我都發給兒童一節他們能了解的聖經經文。雖然大部分的兒童不識字，我還是給他們一張抄有經文的紙條，讓他們隨時看看。很多次，我要孩子把我寫給

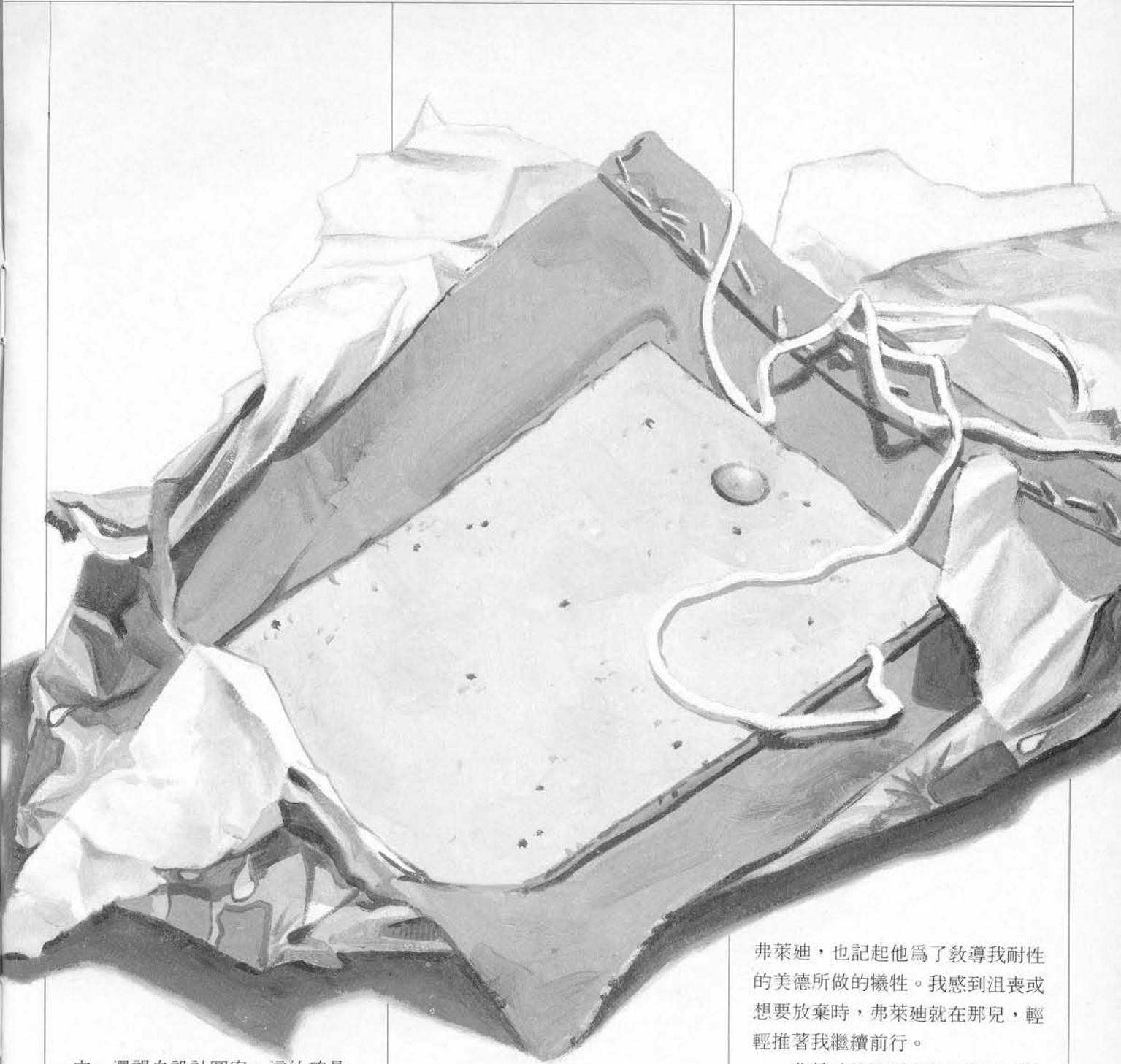
他們的經文畫出來，如果不能，我就會做些相關的視覺教材。大部分的孩子把他們的經文和圖畫掛在床頭，這樣，每晚他們祈禱(班上的指定工作)時就會記得它。每次我給弗萊廸他的經文紙條，他就當著我面前撕掉。我沮喪極了，因為我知道弗萊廸比班上其他同學聰明，但他就是不肯學習。

為解決弗萊廸這種不合作的態度，我用盡千方百計，但都徒勞無功。許多次，我衝動地想狠狠地搖晃他，但那無濟於事。弗萊廸確實出了一道大難題，而我是失敗了。我束手無策，也失去了耐性，更開始認真考慮要把弗萊廸調走。

隨著聖誕節的來臨，我向兒童

們解釋聖誕節的真正意義。除了弗萊廸外，他們都很好奇也很願意聽。聖誕節的前幾天，整個啓智之家，包括教職員、義工、學生、家長和任何來賓，舉辦了一個晚會。

晚會中，我不見弗萊廸的踪影，便去找他，發現他在房間裏，忙著準備一件皺兮兮，看起來破破爛爛的包裹，顯然是他自己包的。我沒打攪他，自行回去參加晚會。過沒多久，弗萊廸走到我面前，丟下那個包裹，掉頭就跑。我拆開包裹，裏面是我收過最美好的禮物。是一塊可以掛在牆上的舊粗布，頂端以手工縫起，中間黏貼著一塊可以釘住每週經文的軟木板。有人告訴我，弗萊廸花了三個月的時間做



它，還親自設計圖案。這的確是一件充滿愛心、犧牲和超乎所有耐性的工作，因為我知道弗萊迪一定為它受盡了不少挫折。同時我也知道，弗萊迪以他自己的方式了解我曾想教他的事，就某些方面來說，他了解的甚至比我更多。

弗萊迪現在和我們的天父住在一起，除了少數人外，我確定他已被世人遺忘。他給我的禮物仍一直掛在我家牆上，並將一直掛在那兒。它有些陳舊了，並且更加破爛，但每次我看到它時，我就看到

弗萊迪，也記起他為了教導我耐性的美德所做的犧牲。我感到沮喪或想要放棄時，弗萊迪就在那兒，輕輕推著我繼續前行。

弗萊迪的聖誕禮物改變了我的生命，它的教訓深深地印在我心中。我非常感激有這麼可貴的孩子做我的老師。

狄斯潘戴安，印地安納州，印地安那坡里支聯會，印地安那坡里第六支會的風琴司琴。



「而在明晨，」

摩門經的聖誕故事

**身** 爲末世聖徒，我們的確幸運，因為我們不只能從聖經馬太和路加福音中知道耶穌誕生的故事，同樣能看到摩門經對此事的記載。希拉曼書和尼腓三書，詳細記錄著救主在猶大降生時，臨到美洲大陸的徵兆及人民的反應，也寫下了那響亮清徹的聲音，對先知尼腓說：「而在明晨，我必來到世間。」



巴瑞特·羅伯

*Robert T. Barrett*

我必來到世間

「抬起你的頭來，不要懊喪；因為看啊，時候已近，……而在明晨，我必來到世間。」



「第八十六年，……有一位拉曼人撒母耳，來到了柴雷罕拉地，開始對人民宣講。他對人民宣講了好多天的悔改；他們把他趕了出去，他正要回到他自己的地方去。

「但是主的聲音臨到了他，要他再回去，並對人民預言任何要進入他心中的事情。

「他們不要讓他進城；所以他就走到了城牆上，伸出了他的手大聲疾呼，並對人民預言了任何主放進了他心中的事情。……

「他對他們說：我給你們一個預兆；再過五年，那時神子就要來臨，救贖所有相信他名的人們。

「我要給你們這個，作為他來臨時的一個預兆；就是天上要有極大的亮光，以至在他來臨的前一夜要沒有黑暗，在世人看起來就好像是白天。

「因此，將有一個白天一個夜晚再一個白天連在一起，就好像是一个白天而沒有夜晚；這將是給你們的一個預兆；因為你們將知道日出和日落；所以他們將確切知道那

是兩個白天和一個夜晚；然而那夜晚卻沒有黑暗；那將是他降生前的一個夜晚。

「有一顆新星要出現，是你們從未見過的一顆；這也將是給你們的一個預兆。

「不僅如此，天上還要有許多奇蹟。

「凡相信神子的，必得到永恆的生命。

「主已藉著他的天使這樣吩咐我，要我來把這事告訴你們；他已吩咐我，要我對你們預言這些事；

他對我說：對這人民大聲疾呼，悔改並預備主的道路……。

「而且也好使你們知道那位神的兒子，天地之父，太初起萬物的創造者耶穌基督的來臨；使你們知道他來臨的預兆，目的在使你們好相信他的名。

「如果你們相信他的名，你們就必悔改你們一切的罪，因而你們得以藉着他的功績而獲得罪的赦免……。

「到了第九十二年初，先知們的預言開始更充分地應驗了，因為有更大的神蹟和奇蹟行在人民之中。

「但有些人開始說，那拉曼人撒母耳所說的話應當應驗的時候已經過去了。

「他們開始取笑他們的弟兄們說：看啊，時候已過了，撒母耳說的話還沒有應驗；所以你們對這事的喜悅和信心是徒然了。

「他們在這全地作了一次大鼓噪；相信的人們開始變得非常懊喪起來，擔心著所講的那些事終於不會實現。

「但他們確是在堅定地注意那一日一夜又一日的來臨，就是這一日一夜一日應該像一整日，沒有夜晚，好使他們知道他們的信心並非徒然的。」

「那些不信的人已定下了一個日子，要把所有相信那些傳說的人處死，除非先知撒母耳所預言的預兆真的實現。」

「尼腓的兒子尼腓看到了他自己的人民的這種邪惡，心中極度的悲傷。」

「他整天強烈的呼求主，主的聲音臨到他，說：」

「抬起你的頭來，不要懊喪，因為看啊，時候已近，就在今晚，那預兆必將發生，而在明晨，我必來到世間，讓世人看到我將實現所有我藉著我神聖的先知們的口所說出的事情。」

「看啊，我來到我自己的人那裏，為了要應驗我從世界奠基時起對人類兒女所示的一切，也為了要實行父與子兩者的旨意——所謂父的是因為我，子的是因為我的肉

「有一顆新星要出現，是你們從未見過的一顆，這也是將給你們的預兆。」



身。看啊，時候快到，今夜預兆就要發生。」

「那臨到尼腓的話一一應驗了，因為看啊，太陽下去的時候竟沒有黑暗；人們開始驚奇，因為夜晚來臨時，卻沒有黑暗。」

「有許多不信先知們的話的人跌倒在地上，猶如死去一樣；因為他們知道，他們對那相信先知們的話的人定下的毀滅大計畫已經失敗了，因為那預言的徵象已在手邊了。」

「他們開始知道神的兒子一定會很快地出現。概言之，所有這整個地面上，從西到東，在北地和南地的人們，都因極度的驚奇而跌倒在地上了。」

「因為他們知道先知們許多年來都曾為這些事作證，而那被預言的預兆也已在手邊了；他們開始為他們的罪惡和不信而懼怕。」

「那天的整個夜晚都沒有黑暗，卻像中午一樣的光明。第二天早上太陽又照著固有的次序昇起來；因為這預兆的發生，他們知道這就是主要降生的一天。」

「一切的事，絲毫不爽的，都照著先知們的話應驗了。」

「還有，照著預言，一顆新星也真的出現了。」

「從這時起，撒但開始在人們中間散佈著謊言，來硬化他們的心，意圖使他們不相信他們所看到的那些預兆和奇蹟；但是，儘管有這些謊言和欺騙，大部分的人仍然相信了，並且歸信了主……。」

「第九十二年就這樣過去了，但它給人們帶來了喜悅的信息，因為各種預兆，都照著所有神聖的先知們所預言的發生了。」(希拉曼書 13：1-4；14：2-9，12-13，尼腓三書 1：4-22，26)。 ■



# 耶和華的燈

潘培道長老  
十二使徒定額組

## 我

想和你們分享一些有關聖靈的事，以及我們能如何準備好自己接受它。

## 我

們學習靈性事物的方法和學習其他事物並不完全相同；雖然可能都須藉著研讀、傾聽和沈思。我知道教導和學習靈性事物都需要一種特別的態度。你會發現有時向人解釋一些已知或將知的事，並不容易。我相信這是有原因的。我要分享我成爲總會當局人員前的一個經驗，那經驗深深地影響了我。當時，我坐在飛機上，鄰座的男士強烈地表達了他對神的懷疑，我便提出自己的見證，說：「你錯了，有一位神，我知道祂活著！」

# 聖

靈並不以大聲喊叫我  
以強有力的手搖撼我  
們，引起我們的注意；而是  
以耳語。祂的輕觸如此柔  
和，我們若不專心可能感受  
不到。

他反駁說：「你不知道。沒有人知道那種事！你無法知道它！」我正要提出異議時，這位律師先生問了一個有關見證的核心問題。他以嘲笑、故做不懂的態度說：「好！你說你知道。請告訴我你如何知道。」

## 鹽的味道像什麼

我想或許剛與他分享見證是不智之舉，使我現在窮於辭令。突然，一絲靈感閃過腦際。我對那位男士說：「請問你知道鹽的味道像什麼。」

他回答說：「我當然知道。」

「你上一次嚐到鹽味是什麼時候？」

「就在我剛剛在這機上用晚餐的時候。」

我說：「你真的知道鹽味像什麼？」

他堅持道：「我知道鹽味像什麼，就像我知道任何事一樣清楚。」

「如果我給你一杯鹽和一杯糖，讓你兩者都嚐一嚐，你能分出鹽和糖嗎？」

他回答說：「你真可笑了，我當然分得出其中的不同，我知道鹽味像什麼，那是日常經驗。」

我說：「那假定我從未嚐過鹽，請告訴我它真正的味道像什麼？」

想了一會兒，他說：「嗯！我想你可以說它是不甜也不酸。」

「你只告訴我它不是什麼，而不是它是什麼。」

試了幾次，當然啦！他做不到。他無法單以言辭解釋像嚐鹽這樣平常的經驗。我再次向他見證道：「我知道有一位神。你認為不可思議，並說若我確實知道，我就能正確地告訴你我是如何知道的。我的朋友

從靈性方面來說，我嚐過鹽。我無法以言辭告訴你如何知道這事，就如同你無法告訴我鹽的味道像什麼。但我要再說一次：有一位神，祂確實活著！請不要因為你不知道，就認為我也不知道，我真的知道！」

自此之後，我再不會因為無法單用言辭解釋我知道的靈性事物而感到不好意思或慚愧。使徒保羅這樣說道：

## 聖靈所指教

「並且我們講說這些事，不是用人智慧所指教的言語，乃是用聖靈所指教的言語，將屬靈的話，解釋屬靈的事。」

「然而屬血氣的人不領會神聖靈的事，反倒以為愚拙。並且不能知道，因為這些事惟有屬靈的人纔能看透。」(哥林多前書 2：13-14)

我們無法單以言辭表達靈性的知識。然而，我們能以言辭說明如何準備以接受聖靈。聖靈本身也會幫助我們。「因為當一個人藉著聖靈的力量講話時，聖靈把他的話帶進人類兒女的心中。」(尼腓二書 33：1)

有了屬靈的溝通後，我們能在心裏說，這就是了！這就是啟示裏所指的。

我們沒有字辭(經文裏也沒有字辭)能完美的描述聖靈。經文常用「聲音」這字眼，那並不完全貼切。細緻、純淨的靈性溝通是無法用我們的眼來看，以我們的耳朵來聽的。我們說它是一種聲音；說它是聽覺上的聲音，不如說它是感覺上的聲音。

一旦了解這點，摩門經的一段經文就呈現出更深

一層的意義，讓我對這本書的見證也大大地增強。那段經文是有關拉曼和雷米爾，他們反對尼腓，尼腓斥責他們道：「你們已看到了一位天使，他和你們講過話；而且，你們曾不時聽到他的聲音；他曾用輕悄的聲音跟你們講話，但你們却已沒有感覺了，你們已感覺不到他的話了。」（尼腓一書 17：45）

尼腓在一次偉大而意義深長的教導中解釋道：「天使們藉著聖靈的力量而說話；因此他們說基督的話。所以，我已對你們說過，你們要以基督的話為樂事；因為基督的話必指示你們一切你們應做的事情。」（尼腓二書 32：3）

若有天使出現並與你談話，你們都不應受視覺或聽覺的限制，以達成溝通。根據先知斯密約瑟的記載，經由屬靈的過程，純粹的智慧可湧入我們的心靈，讓我們不用辛苦的學習或漫長的等待，而知道應知的事，這就是啓示。

經文裏把聖靈的聲音描述成既不是「很大的聲音」，也不是「刺耳的聲音」；它「不是一種雷鳴的聲音，也不是一種極大的嘈雜聲，」卻是「一種十分柔軟的小聲音，好像是一種耳語，」並且它能「一直貫進了靈魂」，並且「引起（心）燃燒」。（尼腓三書 11：3；希拉曼 5：30；教約 85：6-7）記住，以利亞發現主的聲音不在風中，不在地震中，也不在火中，卻是一個「微小的聲音」。（列王紀上 19：12）

### 祂的輕觸如此柔軟

聖靈並不以大聲喊叫或以强有力的手搖撼我們，引起我們的注意。而是以耳語。祂的輕觸如此柔軟，若我們不專心，就可能完全無法感受到它。

偶而祂也會較強烈地提醒我們，引起我們的注意。但多數時候，如果我們不留意那柔和的感覺，聖靈就會引退，等到我們願意尋求並傾聽時才來。

我知道強烈、感人的靈性經驗並不常有；如果有，通常也是為了指示或指正我們。除非我們受適當權柄的召喚，靈性經驗並不賦予我們權利去勸告或指正其他人。

我也開始領悟，不斷談論特別的靈性經驗並不明智，應嚴加保護它們，只有聽到聖靈的指示，為祝福他人時，才能與人分享。

我曾聽過羅慕義墨林會長忠告傳道部會長和他們的妻子說：「我並不將知道的事全部說出；我從未把知道的事全部告訴我太太，因為我發現如果我太輕率地談論神聖的事情，主就不會信任我了。」

我相信，我們要把這些事情存在心裏，反覆思想，正如路加談到馬利亞將耶穌基督出生時周遭發生的神聖事件都存在心裏。（見路加福音 2：19）

### 我們在見證中成長

另有一事值得學習：見證不是強塞給你的；見證是慢慢成長的。我們在見證中逐漸成長就像我們在身量上逐漸長大一樣，我們不易查覺它的過程，因為它是逐漸長成的。

為如自己所願得到即刻的回答或祝福而強求啟示，都是不明智的。你不能強求靈性的事物。你不能迫使豆子發芽，或雞蛋孵化，更不能迫使聖靈回答你。你能創造利於生長、滋養和保護的氣候，卻不能揠苗助長：你必須等待它成長。

獲得偉大的靈性知識需要耐心。靜候它成長，幫

**如**果我們不留意那柔軟的感覺，聖靈就會引退，等到我們願意尋求並傾聽時才來。

助它成長，但不要強迫它，否則極有可能使自己誤入歧途。

神期望我們以既有的光和知識生活。我們不需要啓示來提醒我們的責任，因為經文早已告訴我們；我們也不應期望以啓示取代已接受到的屬靈或屬世的智慧——只能用以擴展它。我們必須遵守管理生活的一定程序、規則和限制，平凡的生活。

規則、限制和誠命是重要的通行證。我們需要已顯示的啓示指導我們改變方向，需要時，那些指示自會沿路等著我們。要「切望從事」確實是個明智的忠告（見教約 58：27）。

現在，不要因為有所不知而遲疑或羞愧，尼腓說：「我知道他愛他的子女；然而，我不知道一切事情的意義。」（尼腓一書 11：17）

你的見證可能比你想像的更有力量。幾年以前，我在地球的彼端見到我正在傳教的兒子。他在那兒已一年了，他問我的第一個問題是：「爸！我怎麼使靈性成長？我努力在使靈性成長，但就是沒有什麼進步。」

那是他的看法；我則不以為然。我難以相信僅僅一年，他的成熟與靈性的成長竟如此大。他「不知道它」，因為它是一點一滴慢慢長成，而不是以令人吃驚的靈性體驗來到。

## 光的邊緣

若有傳教士說：「在我得到見證前，我如何能作

見證？我如何見證神是活著、耶穌是基督、福音是真實的？我如果做這樣的見證，那豈不是不誠實嗎？」實不足為奇。

噢！我希望能夠教你們這個原則。見證是在分享中獲得的。在探索屬靈知識的過程中，會遇到如哲學家所說「信心的躍進」，就是在你走到光的邊緣，踏進黑暗後，發現前方不遠處又是一條明亮的路徑。誠如經文所說「人的靈是耶和華的燈。」（箴言 20：27）

從閱讀或他人的言語中得到見證（這是個必要的開端）是一回事；聖靈在心中確證你分享的見證是真實的，是另一回事。你看不出見證是愈分享愈多嗎？付出所有的，就會有更多的回饋！

先知以太「對人民預言了偉大而奇異的事情，他們因為沒有看到而不相信。」

「我，摩羅乃，……要向世人說明信心是那些所希望的而不是所看到的東西；所以，不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，纔能得到見證。」（以太書 12：5-6）

## 說出見證是信心的考驗

假如你以謙卑、誠摯的心意說出見證，神會幫助你。

不信者會說在不知有見證的情況下作證是自欺欺人。然而，有件事一定不為不信者所了解，因為他缺乏信心、謙卑和服從等條件，因而得不到聖靈的造訪。

你看不出見證對那些偽善者、有識之士，無誠意、自大、無信心和傲慢的人都是隱而不現的嗎？見證不會臨到他們。

對希望是真實的事見證是信心的表徵。它有點像是一種試驗，就像先知阿爾瑪建議跟隨他的人作的那個實驗。我們以信心，而不是以一種對事物的完全知識着手。

惟有分享見證，聖靈和基督的見證才會經常臨到你並與你同在。其中的過程是福音不可或缺的要素。

### 聽從聖靈的提示

這難道不是基督教義的最佳寫照嗎？除非並直到你願意分享，否則就找不到它，也無法保有它，更無法擴大它。惟有慷慨的給予，才能真正的擁有。

現在，一旦領受了它，就要服從所受到的提示。當傳道部會長時，我學到了一個深刻的教訓。我那時也是總會當局人員。我連續好幾次受到聖靈的提示，為了事工，要卸免一位副會長。除了為此事禱告，我也分析認為那樣做是對的。但我沒有做，我害怕這會對一個在教會服務多年的人造成靈性上的傷害。

聖靈自我處引退，我得不到提示，不知應召喚誰來代替應卸免的那位副會長。這情形持續了好幾星期。我的祈禱似乎只侷限在禱告的房間。我嘗試各種方法處理工作，都徒勞無功。最後，我照著聖靈的吩咐去做。我的恩賜立刻回來了！噢！再度擁有那恩賜是多麼美好。你知道它，因為你擁有它——即聖靈的

恩賜。那弟兄也沒有受到傷害，反而得到極大的祝福，工作進行也很順利。

時常警惕，以免被來源不當的靈感矇騙；你可能得到錯誤的靈性信息。既有偽裝的天使，亦有偽裝的靈（見摩羅乃書7：17）。謹防受騙因為魔鬼可能喬裝成光明的天使。

我們的靈性和情緒緊密相連，所以我們可能會把一時的情緒衝動誤作屬靈的啓示。我們常看到好些人自以為得到從神而來的提示，卻不曉得這些提示若非源出於情緒，就是來自撒但。

像避免瘟疫般，避免那些聲稱獲得某些偉大的靈性體驗，而被授權向教會任命的聖職權柄挑戰的人。即使無法解釋叛教者混淆視聽的理論或對付攻擊神教會者的挑釁時，也不要動搖。適當的時候，你會使邪惡者驚惶失措，使心地純淨者得到啟發。

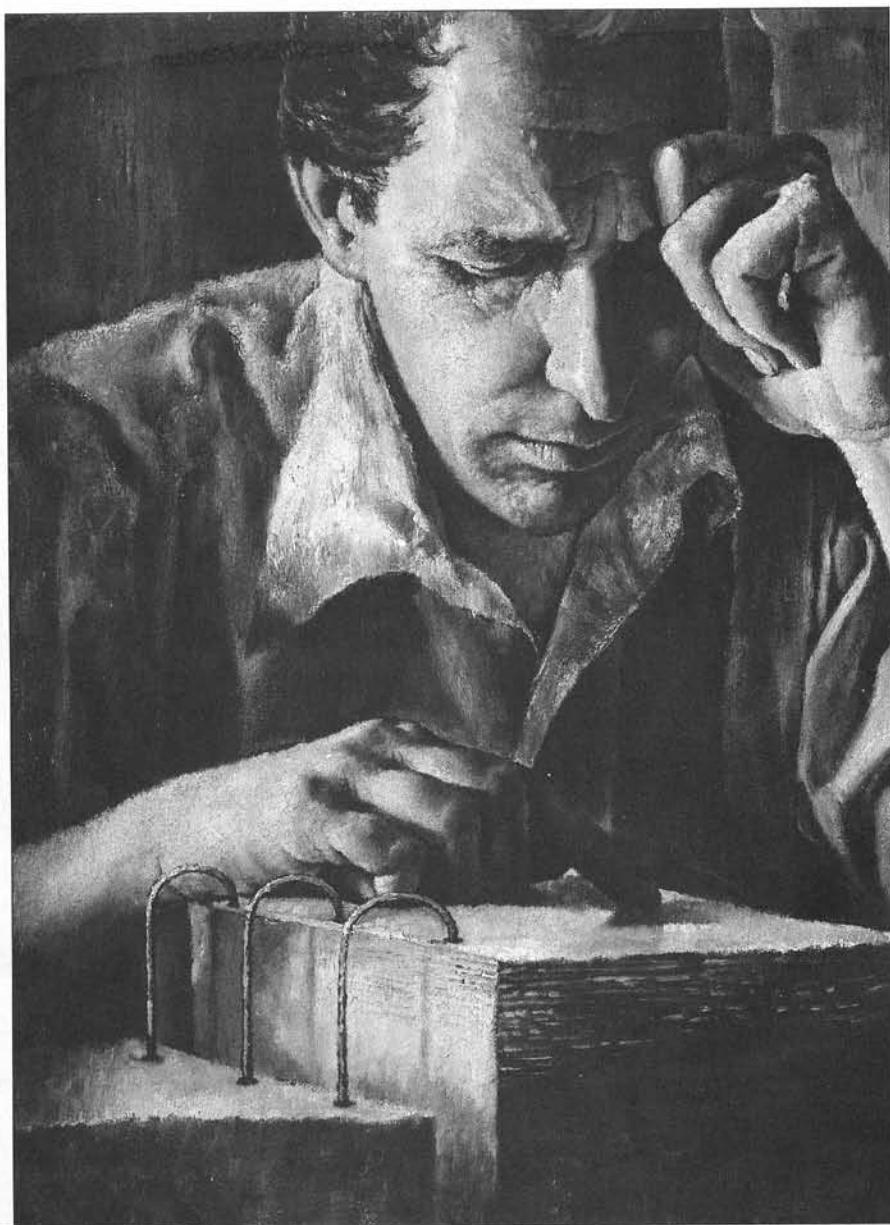
由於太神聖而不能談及的經驗，我知道神是活著，耶穌是基督，因堅信而賜予我們的聖靈的恩賜是一項神聖的禮物。

摩門經是真實的！

這是主的教會！耶穌是基督！領導我們的是神的先知。奇蹟並未停止，天使們也未停止向人們顯現和施助！教會擁有各種屬靈的恩賜，其中最好的是聖靈的恩賜！

（摘自新傳道部會長講習會的演講。）

# 查考摩門經



柯本戴爾

我們虔誠  
我的閱讀這  
本書，必感受到  
它神聖的力量。

**以**下關於摩門經的報告，是來自一個人數日增的研究團體，該團體的成員，以嶄新有趣的方式探討摩門經這項寶藏。他們的研究使他們深信這本書中還有更多有待我們發掘的東西；同時，他們也深信，摩門經真正的力量是來自其靈性，也就是如果我們虔誠的閱讀這本書，努力遵行其中教導的原則，我們必感受到這本書的力量，因為它有使人歸信的神聖力量，它為耶穌基督和復興作證，並使我們更接近神。

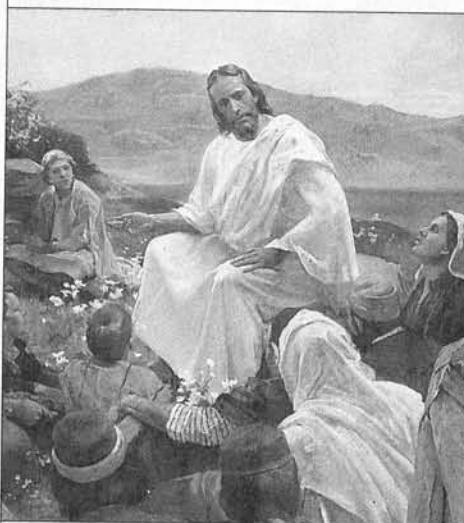
### 耶穌基督

**布萊克蘇珊：**摩門經這樣着重耶穌基督，衆先知在寫到他們對祂的見證時，以各種名字稱呼祂出現的比率是平均每 1.7 節經文一次。他們以 101 種稱呼提到耶穌基督，從最開始提到祂為主，（尼腓一書 1：1）到最後稱呼祂為永恆法官。（摩羅乃書 10：34）

**密勒羅伯：**我對彭蓀泰福會長所說的一段話深為激賞，他說摩門經藉

安德生哈利

**摩**門經證明聖經及其對基督的見證是真實的。



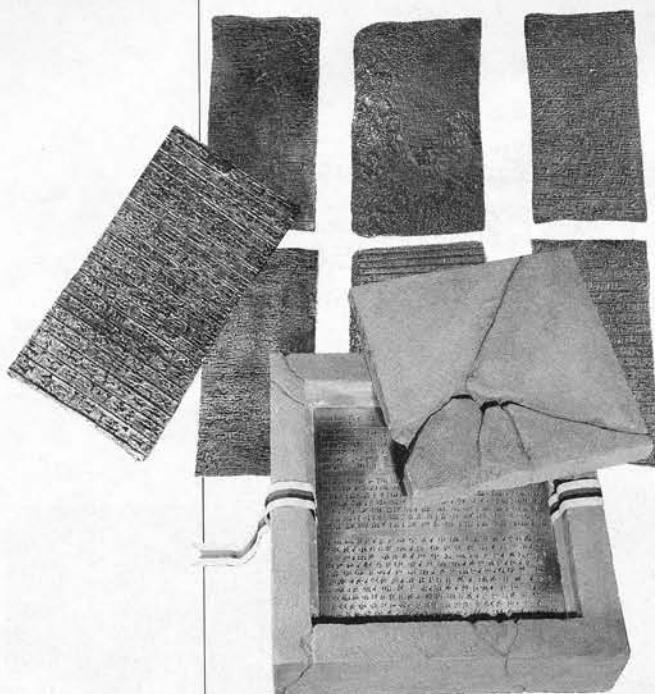
著兩個方式帶領人歸向基督：(1) 藉著顯明基督，(2) 藉著揭露基督的敵人。事實上，尼腓得知，這部以基督為中心，其上刻有衆先知信息的銅頁片，比我們現有舊約更完整，更廣泛（見尼腓一書 13：20–24）。像徐納斯、徐諾克、聶姆、以賽亞等先知，都了解神格的本質，對耶穌基督生平的記述，也更為明確直接。

### 有關聖經和近東的研究

**羅賓遜司提反：**在大部分非末世聖徒學者否認聖經歷史屬實的時代，

摩門經卻證明聖經是正確的，它證明新約聖經中記載的許多關於耶穌，這位神的神聖兒子的細節，都是正確的。舉個例子來說，大部分學者認為登山寶訓主要來自早期教會的講道，他們否認耶穌曾經說過這些記載在馬太福音裏的話。然而，摩門經清楚的支持馬太福音的記載，證明救主的確做過這篇講道。

**湯瑪斯戈登：**摩門經至少有 30 處清楚提到，摩門經中的人民（除了最早到新大陸的耶穎特人外），知道並實行摩西律法的宗教儀式，包括源自出埃及時的所有節日和聖日。我們在摩門經的字裏行間，不難看到人民用自己的說話方式所表達的豐富涵義，例如人民努力「遵守著主的誡命」並「照著摩西律法，嚴格地遵守著神的教儀。」（阿爾瑪書 30：3）



時人們常將重要事件記錄在金、銀、銅、鉛等金屬片上。

## 考古學與人類學

**索倫森約翰：**我們要特別強調，摩門經這部紀錄記載著一些曾真實存在的人民，他們的情況非常適用於今日。這部經文太常被人視為發生在不存在之土地上的事，其中人物所處的環境，我們既無法真正了解也與我們無關。我們若能把摩門經看做一部有血有肉的人所寫的真實紀錄，我們將更能學習到他們所教導的救恩教訓。

**齊思曼保羅：**斯密約瑟宣稱摩門經紀錄是鐫刻在金屬片上的。研究顯示，舊大陸的人會將重要事件記錄在金、銀、銅、鉛等金屬片上。摩門經也提到使用輪子，截至目前，已有上百個有輪子的古代器物在美洲發現。先知斯密約瑟描述摩門經是裝在石箱裏埋藏起來的。自摩門經出版後，已有超過 50 個裝有古代寶物的石箱陸續出土。像這類的研究，當可激勵宗教懷疑論者和學

者閱讀摩門經，並獲得關於其真實性的見證。

**韓伯林威廉：**摩門經提到尼腓人社會戰事頻仍，並建有堡壘。直到最近，考古學家仍堅信，在摩門經的時代，堡壘在中美洲是非常罕見的。然而，最新的發現證明，早期這項觀念是不正確的。考古學家也同樣聲明，在早期中美洲，弓箭根本聞所未聞。同樣的，考古學家現在也發現了箭頭、箭桿，以及描繪弓的圖畫。

我對摩門經中沒有提到的戰爭武器也深感興趣。如果斯密約瑟真抄襲聖經，那麼我們就可能在摩門經看到馬車、騎兵、攻城武器、盔甲的記載。儘管摩門經有無數關於

戰爭、武器、戰術的描述，但是沒有提到任何聖經中提到的戰爭武器（雖然馬車被用做交通工具）。摩門經只包括了與哥倫布之前美洲戰事所使用的類似武器。

## 教義

**馬太羅伯：**對我而言，摩門經最重要的一點，就是這本書並非以邏輯說理的方式談論耶穌基督，卻都是衆先知經由親身經驗認識耶穌基督的報導。另一項強有力而不斷重複的重點，就是先知的話語是真實的，並將實實在在的應驗。這些都是非常重要的，因為它們，摩門經便可歸類於神聖的見證，而非知識份子絞盡腦汁的成果。

**李曼蒙泰：**我曾按照尼腓對雅各的指示，仔細分析過摩門經的內容，尼腓指示雅各，只應把「神聖的講道，或偉大的啓示、或預言」（雅各書 1：4）刻在尼腓小片上。摩門



經大部分的內容都符合上述三個範圍。這本書在俗世歷史和靈性事物上比較，更為偏重屬靈的事。

這本書是教會教義的主要來源。這一點早經以賽亞預示了，(以賽亞書 29：24)這也是此書的主要目的。(教約 20：17–36)當主指出教會因輕忽摩門經而把教會帶到罪罰之下時，祂說教會教友不單是口說，而是要做摩門經所記寫的事。(教約 84：54–57)

**范奧登布司**：我曾把摩門經裏面有關宗教教育的部分做一個整理，其中包括先知教師的品格、個性、成長，以及他們的教導方式。在整個過程中，我找到了 100 條以上有用的原則，並分析了許多教師的特性和教導環境。比方說，成功的教師一心一意為其學生靈魂的福祉著想；(尼腓二書 6：3；阿爾瑪書 13：27–30)教師應大量運用經文來教導並解釋教義的要點；(尼腓二書 6：3–4；阿爾瑪書 12：1；尼腓三書 20：11–12)教師應在祈禱和感謝中傾瀉他們的靈魂。(阿爾瑪書 19：14)還有，偉大的教師如何面對某些特別的挑戰——如雅各對歇雷、班傑明王對他的人民、

**摩** 門經不僅指出會導致靈性和物質毀滅的危機；也指出通往靈性福祉的道路。



普立  
博亞  
諾

救，高舉人們。繼續研讀摩門經是很重要的，這能使我們學習如何分享神永恆的力量。■

## 作者

齊思曼保羅為楊百翰大學古代經文名譽教授。

布萊克蘇珊為楊百翰大學教會歷史與教義副教授。

葛理格威佛德為楊百翰大學宗教研究中心古代研究主任。

韓伯林威廉為密西西比州南密西西比大學歷史系助教。

馬太羅伯為楊百翰大學宗教教育系主任。

密勒羅伯為楊百翰大學古代經文副教授。

李曼蒙泰為楊百翰大學宗教教育副系主任，亦為宗教研究中心摩門經方面的主任。

羅賓遜司提反為楊百翰大學古代經文教授。

索倫森約翰前任楊百翰大學人類學系系主任，目前為楊百翰大學人類學系名譽教授，並為古代研究和摩門經研究基金會的主任。

湯瑪蓀戈登是一位應用人類學家，非常關切貧窮國家的發展。他住在猶他州普柔浮。

范奧登布司為楊百翰大學教會歷史助教。

原本無憂無慮的青少年活動，變成體驗聖靈的難忘經驗。

# 安地斯山 受困記

**巴**士滿載著興奮的福音進修班學生。他們一路唱著歌，自智利聖地牙哥開往安地斯山脈。從座位上，我愉快地聽著約 50 名、自智利各地來的青年唱著一首又一首的詩歌，與他們剛認識的弟兄姊妹們共享福音的精神。他們年輕的臉龐上露出的歡樂，令我想到小孩子玩玩具的快樂神情。

時值 1973 年，我當時是智利先鋒清晨福音進修計畫的老師。帶著我的妻子和其他幾位成人領袖，男女都有，出發前往安地斯山，麥坡峽谷中美麗的莫拉利溫泉玩一天。

抵達目的地後，大家忘情地看著、摸著第一次見到的雪。很快地，青年們開始在雪地上奔跑、丟雪球、甚至滾下山坡。雖然我們平滑的鞋底並不適合在雪地上行走，但我們還是玩得很開心。不久，一個山地嚮導——安地斯山俱樂部的

阿塞維多

會員——看到我們。他警告我們注意積雪下面的深坑和山上的其他危險，然後，領著我們排成縱隊走到山頂的一個小屋，我們就在那裏搭篷和吃東西。

他的警告稍稍減低了我們高亢的情緒，不過到了下午，我們動身回家時才遭遇到真正的危險，使我們聽另一位嚮導——聖靈——的帶領。

上車回家時，天色已漸暗，我們的身體也疲憊不堪。司機發動車子時，一個輪子深深陷進雪堆裏。我們全體下車以減輕車身的重量。然後有人建議，在司機想辦法解決問題的同時，我們可以先走一段。我們一行二十個男子，開始下山，

相信巴士很快會趕上我們。

突然之間，開始下雪了，我們繼續前進，雪勢更大。夜幕也在不知不覺中低垂，像件黑色的大斗篷覆蓋著天空和積雪的地面。這時，我們已走了將近一小時。我們開始害怕，並停下脚步。隊中一位男童軍帶領我們圍成一圈，跳跳唱唱，以驅寒並激勵士氣。但是當我們一直看不到巴士的車燈時，便開始體會到事態嚴重。

過了一會兒，巴士真的來了。駛近時，我們才發現除了司機以外，車上空無一人。他告訴我們車子有部分壞了，必須下山修理，婦女們都留在小屋，我們最好回去那裏，等他第二天來接我們下山。

說畢，他就把車開走了，留下我們走漫長的路回小屋，雪迅速蓋住了車轍，前路一片蒼茫，我們的衣服又濕又冷，雙腳隨著每一步伐陷進軟軟的雪中。有人唱著歌，有

人沈默地走著，但我知道每人心裏都在祈禱。

**我** 們到了一條岔口，不知該往右或直走。大家議論紛紛，卻毫無結果。此時，我們虔誠地把自己的脚步交託給天父，請祂指引；祂不也曾引導李海安全穿過沙漠。我們沒有利阿賀拿的指示，也沒有指點迷津的領袖，但我們卻有聖靈的恩賜。

我們轉向右方，繼續在覆雪的山區前進。突然有人叫道：「他們在那邊！看那燈光！」我們的興緻和希望再度燃起，並且，像個訓練

有素的合唱團，我們開始高唱「共和國軍進行曲」。

我們中間有人說道：「安靜！聽！」靜寂中，我們聽到弟兄姊妹們遙遠的聲音從小屋傳來，加入了我們感激的歌聲，合唱：「榮耀，榮耀，哈利路亞！祂的真理向前進。」

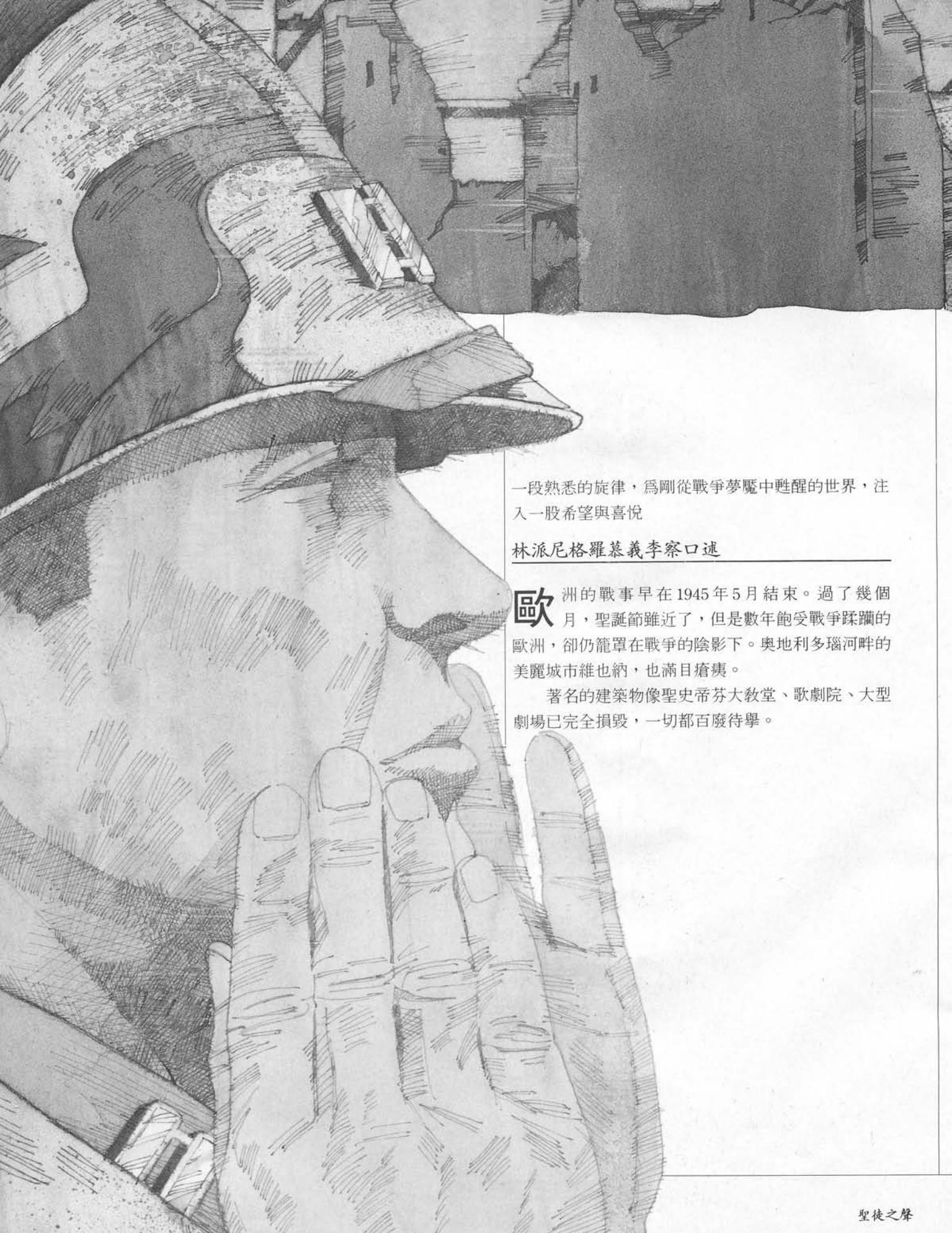
我們想繼續唱，但激動的情緒使我們哽噎，熱淚也不聽使喚地滴下雙頰。急著與其餘的團員會合時，我們不禁感謝天父對我們的指引和保護。

第二天是星期日，迎接我們的

是覆上新雪的世界。在溫暖的小屋內，我們聚在一起舉行主日學和聖餐聚會。一對老夫婦和另一個青年也被風雪所困，便和小屋的管理員一起加入我們。會中有動人的信息、祈禱和讚美詩歌。會後，非教友們為了能參加我們的聚會及有機會和這羣出色的青年相聚，向我們致謝。

不久，巴士來接我們回聖地牙哥，想不到一次無憂無慮的活動，竟變成我們永生難忘的經驗。我們也不會忘記天父在那黑暗的山上，透過聖靈的指引，救了我們。 ■





一段熟悉的旋律，為剛從戰爭夢魘中甦醒的世界，注入一股希望與喜悅

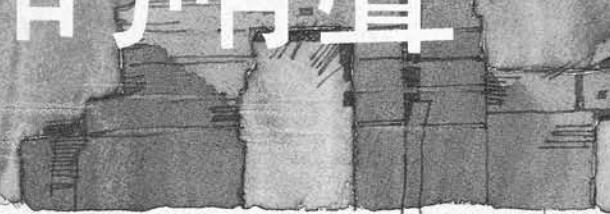
林派尼格羅慕義李察口述

**歐**洲的戰事早在 1945 年 5 月結束。過了幾個月，聖誕節雖近了，但是數年飽受戰爭蹂躪的歐洲，卻仍籠罩在戰爭的陰影下。奧地利多瑙河畔的美麗城市維也納，也滿目瘡痍。

著名的建築物像聖史帝芬大教堂、歌劇院、大型劇場已完全損毀，一切都百廢待舉。



# 靜夜裏迴盪的哨聲



那也是一個貧困的時刻，糧食、衣服、清潔的飲水都缺乏。近二十七萬維也納公民無家可歸。街道上的房屋百孔千瘡。維也納由盟軍分區轄管，夜間實施宵禁；人心依舊惶惶不可終日。

美軍駐區內有許多本教會的教友。當地教友與我們取得聯繫，邀請我們參加他們的聚會，令我們非常快樂。我們很高興看到他們，也很樂意與他們交誼。聖誕節將至，我們這些美國人寫信回家，請家人寄食物和其他東西來，以便我們與當地教友一起分享。

計畫就這樣展開了。每位奧地利教友都有軍人拜訪他們，共同慶祝基督誕生。吉布生隊長和我分配到分會會長的家庭，與他們共度一個夜晚。

吉布生隊長去過那裏，我卻從沒去過。我們開車經過橫跨多瑙河的橋時，看到城東、包括港口，都遭受嚴重損毀。斷壁殘垣中早已分不清街名及門牌號碼，我們只得在幽暗的街道摸索。

約莫過了幾分鐘，吉普生隊長說：「停在這裏。」我照做了。

他把身子探出車身外，雙手在嘴邊做成喇叭狀，以清脆嘹亮的哨聲吹出兒童會歌曲「基督要我做太陽光」。

我們等待著。黑暗孤寂的街道令人毛骨悚然。我擔心走錯路，也不知道會有什麼事發生，更不知道能否平安的回去。

不久，對街三樓一扇窗戶的百葉窗打開了，傳來清脆悅耳的口哨聲，那首悅耳的歌曲，再度響起，頓

時，我恐懼全消。這是事先預定的信號：我們吹一首教會歌曲，如果一切都沒有問題，教友就回以同樣的哨音。

一分鐘後，我們聽見脚步聲，分會會長的女兒由一位相熟鄰居陪同，跑過對街來。他們打開一道通往中庭的門，一等我們車子駛入，就立即關門，上鎖。

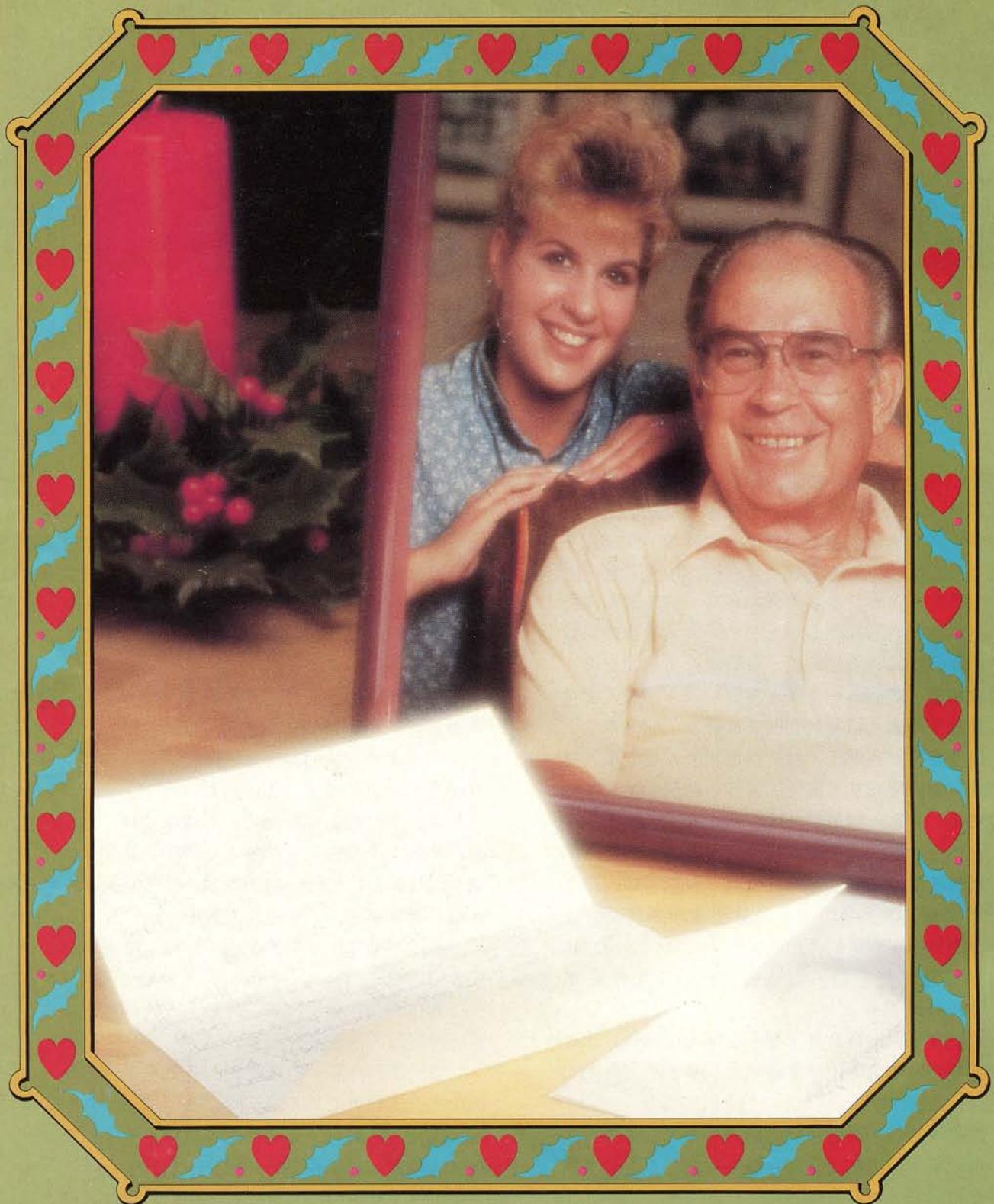
分會會長的女兒顯然非常興奮，快步跑上三樓，在那裏我們見到她的父母及另一個女兒。我們環視一下這間設備簡陋的公寓。雖然家徒四壁，但畢竟是聖誕節，桌上已準備了豐盛的晚餐。

席間我們飽餐彼此的愛和友誼，以神子降生於疾苦的世界，帶來光明與希望這種認知，及堅信戰爭結束，福音必將再度傳遍整個歐洲，聖徒必能再度聚集自由的崇拜等信念，慶祝聖誕節。

我們高唱聖徒常唱的歌曲、聖詩、聖誕歌等。會長一家送給我們每人一張自製的卡片，我們則回送一些食物和衣服。我們跪下一起禱告。吉布生隊長和我返抵營區時，深覺靈性堅強、充實多了。

這已事隔多年，戰後歐洲的恐怖氣氛早已為人們淡忘。維也納再度是多瑙河畔美麗的城市，聖史蒂芬大教堂及其他著名的建築物也都重建了，象徵人類克服無情戰火，渴望和平的紀念碑。

至今，無論何時，只要我聽到「基督要我做太陽光」——特別是接近聖誕節時——就會喚起我無數記憶，在那幽暗的街衢，柔和甜美的哨聲響起，像在對我訴說凡聖徒聚集處就有信心、喜悅、友誼和希望。



# 愛的象徵

史克吉兒

**我**一直在找一份最美好的禮物送給祖父，這可能是我們共度的最後一個聖誕節，因為他正因癌症頻臨死亡邊緣，幾個月來，我努力思索要送什麼禮物才好。我一定要送給他一份特別的禮物，代表我對他全部的愛及尊敬。然而，百般尋覓，卻沒有一件禮物足以代表那種愛。

祖父是位人人喜愛的人，我想這是因為他先愛別人的緣故。不論朋友或陌生人，他總是一片古道熱腸。有一次他在旅途中停下來幫助別人，在毫無保證的情形下，把一套非常昂貴的設備借那人。

辛勤工作，服務他人，奉獻心力，是祖父一生的寫照。無數的考驗，包括雙親的早逝，及多位手足的去世，甚至孫女的去世，他仍然保持忠信。他的未婚妻於車禍中喪生了，他自己也差一點死於鐵路意外。然而，這些考驗及無數的苦難，愈加增進祖父的靈性，他也從未懷疑過主。

祖父熱心服務，不論工作的性質，他總是全力以赴。他擔任支聯會書記多年，晚年因手顫抖得厲害，寫字都有困難，支聯會會長問他是否願意解除召喚，他卻毫不遲疑的微笑道：「會長，你知道，我的問題不在於寫字，而是釣魚。每次釣魚時，我的雙手顫抖得太厲害，以致不知道是魚上鉤了或只是我自己的手在發抖。」祖父繼續擔任支聯會書記，幾乎直到逝世為止。

去世前，癌症的痛苦加劇。祖父在一次特別的家庭祈禱中說：「主啊，請賜給我足夠的力量，繼續為你稱及家人服務。」我認為沒有任何禮物可匹配如此偉大的人。

不久，聖誕夜到了，我仍舊沒有一份可以給祖父的禮物。我去逛最後一次街，再度空手而回。我開始想，如果祖父有一些錢，他會怎麼用？我心中默默閃過一個答案，非常明確的答案：他會把錢給那些比他不幸的人。我真的這麼做了。

我拿出紙筆寫下對祖父的觀感，並告訴他聖誕節我為他做的事，然後放入信封，附上聖誕卡，很快地送給他，親他一下。在他未及回話前，我祝福他聖誕快樂，便回房了。

過了一會兒，我拿東西給母親，經過祖父的房間，見他淚流滿面，他要我進去，拉著我靠近他，以祖父特有的方法擁抱我，說：「那是你能給我最美好的禮物了。」

那是祖父與我們共度的最後一個聖誕節。直到他去世後，我才漸漸了解，原來祖父已給了我世上最珍貴的禮物。他讓我明白，一個人所能給予別人的最美好禮物是他自己的一部分。祖父以身作則，喚醒我要效法他並加以身體力行，這也使我對他一生致力達成的高貴品格有了更深一層的認識。 ■

**在**耶路撒冷有一個人名叫西面。這人又公  
義又虔誠，素常盼望以色列的安慰者來  
到，又有聖靈在他身上。**他**得了聖靈的啓示，  
知道自己未死以前，必看見主所立的基督。**他**  
受了聖靈的感動，進入聖殿，正遇見耶穌的父  
母抱著孩子進來，要照律法的規矩辦理。**西**面  
就用手接過他來，稱頌神說：**主**啊，如今可以  
照你的话，釋放僕人安然去世。**因**為我的眼睛  
已經看見你的救恩，**就**是你在萬民面前所預備  
的。**是**照亮外邦人的光，又是你民以色列的榮  
耀。

路加福音 2：25-32